Zilan

HyPure Series

EN
DE
TR
RO
PL
CRO
BIH
FR



GE
ES
IT
RU
AL
GR
PT
AR

INSTRUCTION MANUAL

Anti-Mite UV-C Mattress Vacuum Cleaner

ZLN6769

220-240V ~ 50-60Hz 350 Watt

EN SCAN THE QR CODE TO ACCESS THE DIGITAL MANUAL IN ALL LANGUAGES.

DE SCANNEN SIE DEN QR-CODE, UM AUF DAS DIGITALE HANDBUCH IN ALLEN SPRACHEN ZUZUGREIFEN.

TR TÜM DİLLERDEKİ DİJİTAL KILAVUZA ERİŞMEK İÇİN QR KODUNU TARAYIN.

RO SCANAȚI CODUL QR PENTRU A ACCESA MANUALUL DIGITAL ÎN TOATE LIMBILE.

PL ZESKANUJ KOD QR, ABY UZYSKAĆ DOSTĘP DO CYFROWEJ INSTRUKCJI WE WSZYSTKICH JĘZYKACH.

CRO-BIH SKENIRAJTE QR KOD ZA PRISTUP DIGITALNOM PRIRUČNIKU NA SVIM JEZICIMA.

FR SCANEZ LE CODE QR POUR ACCÉDER AU MANUEL NUMÉRIQUE DANS TOUTES LES LANGUES.

GE დაასკანირეთ QR კოდი, რათა მიიღოთ წვდომა ციფრულ სახელმძღვანელოზე ყველა ენაზე.

ES ESCANEE EL CÓDIGO QR PARA ACCEDER AL MANUAL DIGITAL EN TODOS LOS IDIOMAS.

IT SCANSIONARE IL CODICE QR PER ACCEDERE AL MANUALE DIGITALE IN TUTTE LE LINGUE.

RU ОТСКАНИРУЙТЕ QR-КОД, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ДОСТУП К ЦИФРОВОМУ РУКОВОДСТВУ НА ВСЕХ ЯЗЫКАХ.

AL SKANONI KODIN QR PËR TË AKSESUAR MANUALIN DIGJITAL NË TË GJITHA GJUHËT.

BG СКАНИРАЙТЕ QR КОДА, ЗА ДА ПОЛУЧИТЕ ДОСТЪП ДО ЦИФРОВОТО РЪКОВОДСТВО НА ВСИЧКИ ЕЗИЦИ.

GR ΣΑΡΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ QR ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΚΤΗΣΕΤΕ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΨΗΦΙΑΚΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΓΛΩΣΣΕΣ.

HU OLVASSA BE A QR-KÓDOT, HOGY HOZZÁFÉRJEN A DIGITÁLIS KÉZIKÖNYVHÖZ MINDEN NYELVEN.

MK СКЕНИРАЈТЕ ГО QR-КОДОТ ЗА ПРИСТАП ДО ДИГИТАЛНОТО УПАТСТВО НА СИТЕ ЈАЗИЦИ.

SR SKENIRAJTE QR KOD ZA PRISTUP DIGITALNOM UPUTSTVU NA SVIM JEZICIMA.

CZ NASKENUJTE QR KÓD PRO PŘÍSTUP K DIGITÁLNÍMU NÁVODU VE VŠECH JAZYCÍCH.

PT DIGITALIZE O CÓDIGO QR PARA ACEDER AO MANUAL DIGITAL EM TODOS OS IDIOMAS.

UA ВІДСКАНУЙТЕ QR-КОД, ЩОБ ОТРИМАТИ ДОСТУП ДО ЦИФРОВОГО ПОСІБНИКА ВСІМА МОВАМИ.

NL SCAN DE QR-CODE OM TOEGANG TE KRIJGEN TOT DE DIGITALE HANDLEIDING IN ALLE TALEN.

LT NUSKAITYKITE QR KODĄ, KAD PASIEKTUMĖTE SKAITMENINĮ VADOVĄ VISOMIS KALBOMIS.

LV NOSKENĒJIET QR KODU, LAI PIEKĻŪTU DIGITĀLAJAI ROKASGRĀMATAI VISĀS VALODĀS.

EE SKANNIGE QR-KOOD, ET PÄÄSEDA LIGI DIGITAALSELE JUHENDILE KÕIGIS KEELTES.

SI SKENIRAJTE QR KODO ZA DOSTOP DO DIGITALNEGA PRIROČNIKA V VSEH JEZIKIH.

SK NASKENUJTE QR KÓD, ABY STE ZÍSKALI PRÍSTUP K DIGITÁLNEMU NÁVODU VO VŠETKÝCH JAZYKOCH.

SE SKANNA QR-KODEN FÖR ATT FÅ TILLGÅNG TILL DEN DIGITALA MANUALEN PÅ ALLA SPRÅK.

NO SKANN QR-KODEN FOR Å FÅ TILGANG TIL DEN DIGITALE BRUKSANVISNINGEN PÅ ALLE SPRÅK.

AR امسح رمز QR للوصول إلى الدليل الرقمي بجميع اللغات.

FA کد QR را اسکن کنید تا به دفترچه راهنمای دیجیتال به تمام زبان‌ها دسترسی پیدا کنید.



PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

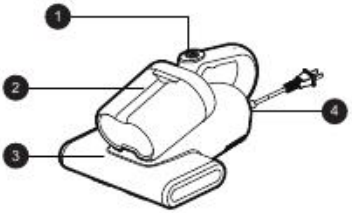
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

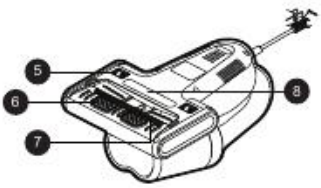
- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.
- Please do not use the vacuum cleaner to clean detergent, kerosene, glass slag, needles, soot, water wet dust, matches, and other items.

EN

GET TO KNOW YOUR ANTI-MITE MATTRESS VACUUM CLEANER

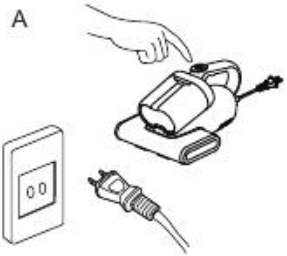




1. Power switch button
2. Dust cup
3. Main body
4. Power cord
5. Safety switch
6. Pat
7. Static flocking
8. Ultraviolet lamp

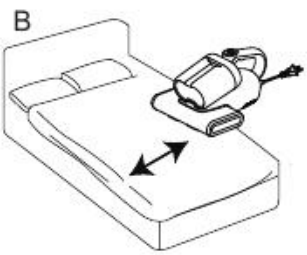
USAGE STEPS

A



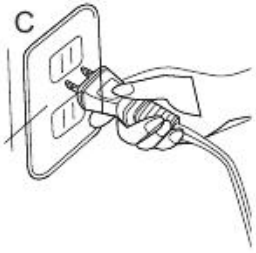
Plug in the power cord, press the power switch button to start the machine, and press it again to turn it off.

B



Move the dust mite vacuum cleaner back and forth on the mattress to achieve cleaning.

C



After cleaning is completed, press the power switch button to turn off the machine, unplug the power cord, and cut off the power supply.

Precautions:

1. UV lamps are harmful to the human body. Do not expose people to them.
2. The UV lamp is controlled by a safety switch and can only operate normally when the machine base is in full contact with the item being cleaned.
3. High-speed airflow noise during machine operation is normal.
4. Do not place the vacuum cleaner near heat sources, radiation, or burning cigarette butts. It is strictly prohibited to inhale the following objects:

- Water and solvents, all liquids.
- Construction dust and debris such as lime and cement dust.
- Hot objects, such as unextinguished cigarette butts or charcoal embers.
- Sharp fragments, such as glass, etc.
- Flammable and explosive materials, such as gasoline or alcohol products.

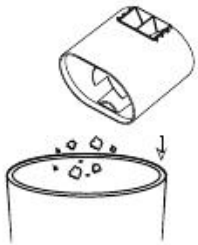
CLEANING AND MAINTENANCE



Press the dust cup release button, rotate the dust cup and remove it.



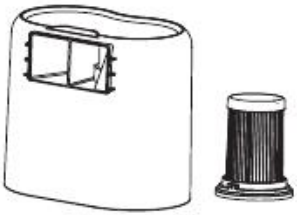
Separate the dust cup cover assembly from the dust cup.



Pour out the dust. If necessary, rinse with clean water. After washing, it must be completely dried before the dust cup can be reinstalled for use.



Rotate counterclockwise to remove the HEPA filter and rinse it clean with water.



After cleaning the dust cup and HEPA filter, let them dry in a cool place before reinstalling and using.

Precautions:

1. To maintain the suction power of the mite removal vacuum cleaner, clean the dust cup regularly.
2. All filter components must be completely dry after cleaning before reassembly and use. It is recommended to air-dry in a ventilated area for 24 hours to ensure thorough drying before reuse.
3. Ensure all parts are properly installed, otherwise product malfunction may occur.
4. Use a damp cloth with water or neutral aqueous solution to wipe the vacuum cleaner. Do not use gasoline, alcohol, paint thinner or oil for cleaning, as this may cause casing cracking or discoloration.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

DE

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE

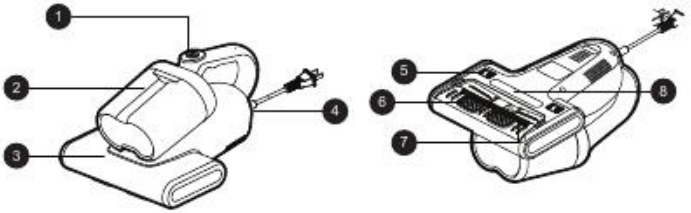
- Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Stellen Sie bitte sicher, dass die Nennspannung mit der von Ihnen verwendeten Spannung übereinstimmt.
- Bewahren Sie die Anweisungen, die Garantiekarte, den Kaufbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder professionellen Gebrauch geeignet!
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird, beim Anbringen von Zubehörteilen, bei der Reinigung des Geräts oder bei Störungen. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie den Standort des Geräts so, dass Kinder keinen Zugang dazu haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Bei jeglicher Art von Schaden darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die möglichen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren und unbeaufsichtigt durchgeführt werden.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich im Problemfall an einen autorisierten Experten.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel vom Hersteller, unserem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem fern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör, das vom Lieferanten bereitgestellt

wird.

- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien (es sei denn, das Gerät ist dafür vorgesehen). Schützen Sie es stets vor Temperaturen von null oder unter null Grad.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.). Das Gerät darf nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Ihre Hände trocken sind.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es herausnehmen. Berühren Sie die Wasserquelle nicht. Das Gerät muss vor der erneuten Verwendung von einem Fachmann überprüft werden. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht ins Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät darf nur betrieben werden, wenn es an eine geerdete Steckdose angeschlossen ist, die gemäß den Vorschriften installiert wurde. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts, durch Nichtbeachtung der Anweisungen oder durch Reparaturen durch nicht qualifizierte Personen entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer flachen und horizontalen Oberfläche.
- Das Gerät sollte nach einem Sturz auf eine harte Oberfläche aus großer Höhe nicht mehr verwendet werden. Auch unsichtbare Schäden können die Betriebssicherheit des Geräts beeinträchtigen. Das Gerät darf erst nach Überprüfung durch einen Fachmann wieder verwendet werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Netzstecker, da die Gefahr eines Kurzschlusses durch Kabelbruch besteht. Biegen, quetschen oder ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten.
- Wenn es ein Belüftungsloch gibt, decken Sie es nicht ab. Gießen Sie keine Flüssigkeiten oder Pulver in die Belüftungslöcher.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die offenen Teile des Geräts.
- Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen entstehen, wird keine Haftung übernommen.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht, um Reinigungsmittel, Kerosin, Glassplitter, Nadeln, Ruß, feuchten Staub, Streichhölzer oder ähnliche Gegenstände zu reinigen.

DE

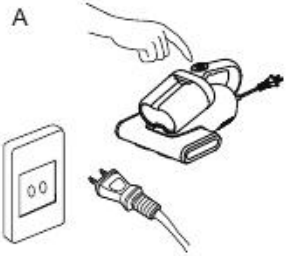
LERNEN SIE IHREN MILBENSAUGER KENNEN



1. Ein-/Aus-Taste
2. Staubbehälter
3. Hauptgehäuse
4. Netzkabel
5. Sicherheitsschalter
6. Vibrationsklopfplatte
7. Beflockter Gewebestreifen
8. UV-Lampe

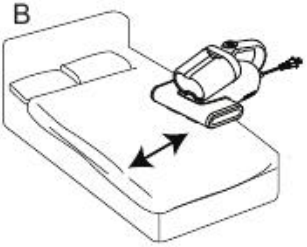
BEDIENUNGSSCHRITTE

A



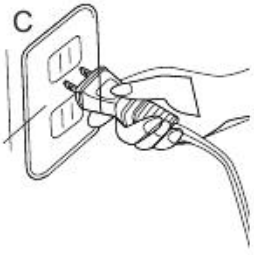
Stecken Sie den Netzstecker ein und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um es auszuschalten.

B



Bewegen Sie den Milbensauger zur Reinigung auf der Matratze vor und zurück.

C



Drücken Sie nach Abschluss der Reinigung die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie anschließend den Netzstecker aus der Steckdose.

Vorsichtsmaßnahmen:

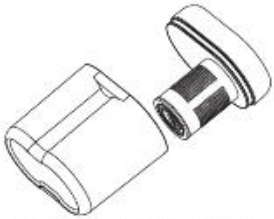
1. UV-Strahlung ist schädlich für den menschlichen Körper. Setzen Sie Personen nicht der UV-Strahlung aus.
2. Die UV-Lampe wird durch einen Sicherheitsschalter gesteuert und funktioniert nur, wenn die Unterseite des Geräts vollständig auf der zu reinigenden Oberfläche aufliegt.
3. Geräusche durch den schnellen Luftstrom während des Betriebs sind normal.
4. Stellen Sie den Staubsauger nicht in der Nähe von Wärme- oder Strahlungsquellen oder brennenden Zigarettenstummeln auf. Das Aufsaugen der folgenden Stoffe und Gegenstände ist strengstens untersagt:

- Wasser, Lösungsmittel und andere Flüssigkeiten.
- Baustaub und Bauschutt, beispielsweise Kalk- und Zementstaub.
- Heiße Gegenstände, beispielsweise nicht vollständig erloschene Zigarettenstummel oder glühende Holzkohle.
- Scharfkantige Bruchstücke, beispielsweise Glasscherben.
- Entzündliche oder explosive Stoffe, beispielsweise Benzin oder alkoholhaltige Produkte.

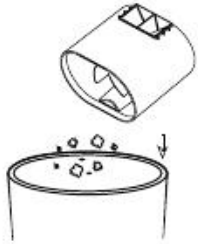
REINIGUNG UND WARTUNG



Drücken Sie die Entriegelungstaste des Staubbehälters, drehen Sie den Staubbehälter und nehmen Sie ihn ab.



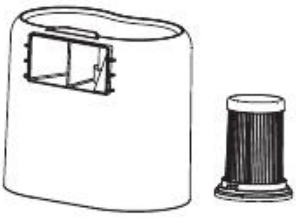
Trennen Sie die Abdeckung des Staubbehälters vom Staubbehälter.



Leeren Sie den Staubbehälter aus. Spülen Sie ihn bei Bedarf mit sauberem Wasser aus. Nach dem Auswaschen muss der Staubbehälter vollständig getrocknet sein, bevor er wieder eingesetzt wird.



Drehen Sie den HEPA-Filter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn herauszunehmen, und spülen Sie ihn mit sauberem Wasser ab.



Lassen Sie den Staubbehälter und den HEPA-Filter nach der Reinigung an einem kühlen Ort trocknen, bevor Sie sie wieder einsetzen und verwenden.

Vorsichtsmaßnahmen:

1. Reinigen Sie den Staubbehälter regelmäßig, um die Saugleistung des Milbensaugers aufrechtzuerhalten.
2. Alle Filterteile müssen nach der Reinigung vollständig getrocknet sein, bevor sie wieder eingesetzt und verwendet werden. Es wird empfohlen, die Teile 24 Stunden lang an einem gut belüfteten Ort an der Luft trocknen zu lassen.
3. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile ordnungsgemäß eingesetzt sind. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen des Geräts kommen.
4. Wischen Sie den Staubsauger mit einem feuchten Tuch oder einer neutralen Reinigungslösung auf Wasserbasis ab. Verwenden Sie zur Reinigung kein Benzin, keinen Alkohol, keinen Farbverdünner und kein Öl, da diese Risse oder Verfärbungen verursachen können.

Importeur: Enstore GmbH,
Rudolf-Diesel-Straße 7 71154 Nufringen/Germany

Korrekte Ensorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

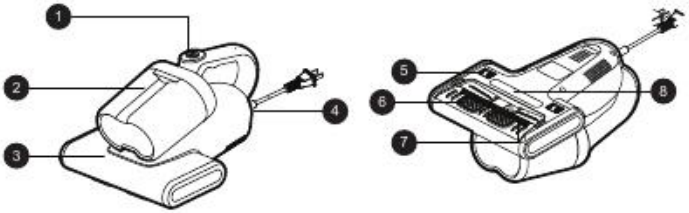
CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DIKKATE ALINIZ.
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
DİL YAPAY ZEKA YARDIMIYLA ÇEVRİLMİŞTİR.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Kullanacağınız voltajın, cihazın belirtilen voltajıyla aynı olduğundan emin olun.
- Kullanım kılavuzunu, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalajıyla birlikte kartonu saklayın!
- Cihaz yalnızca özel kullanım için tasarlanmıştır ve ticari ya da profesyonel kullanım için değildir!
- Cihaz kullanılmadığında, aksesuar takarken, cihazı temizlerken veya bir arıza durumunda her zaman fişi prizden çekin. Cihazı önceden kapatın. Kabloyu değil, fişi çekin.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için cihazı onlarla gözetimsiz bırakmayın. Bu nedenle, cihazınızı yerleştirirken çocukların cihaza erişemeyeceği bir konum seçin. Kablonun sarkmadığından emin olun.
- Cihazı ve kablosunu düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa, cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Çocukların plastik torba gibi ambalaj malzemeleriyle oynamalarına izin vermeyin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel engelli ya da yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından, gözetim altında oldukları veya cihazın güvenli bir şekilde nasıl kullanılacağına dair talimat aldıkları sürece kullanılabilir. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından küçük çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin; bir sorun durumunda yetkili bir uzmana başvurun.
- Güvenlik nedenleriyle, kırılmış veya hasar görmüş bir ana kablo yalnızca üreticiden, müşteri hizmetleri departmanımızdan veya benzer nitelikli bir kişiden alınan eşdeğer bir kablo ile değiştirilebilir.
- Cihazı ve kablosunu ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan ve benzer durumlardan uzak tutun.

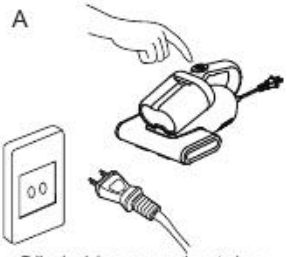
- Cihazı kullanmadığınızda kapatın ve fişi çekin.
- Yalnızca tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dışarıda kullanmayın. (Cihaz dış mekân kullanımı için tasarlanmadıysa.) Her zaman sıfır veya sıfır altı sıcaklıklara karşı koruyun.
- Cihazı suyun yakınında (küvet, lavabo vb.) asla kullanmayın. Cihaz yağmur veya neme maruz bırakılmamalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru olduğunda kullanın.
- Cihaz suya düşerse, suyun içinden çıkarmadan önce fişini çekin. Su kaynağına dokunmayın. Cihazın tekrar kullanımdan önce bir uzman tarafından kontrol edilmesi gerekir. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı suyla temizlemeyin veya suya daldırmayın.
- Cihazı yalnızca amacına uygun olarak kullanın.
- Bu cihaz yalnızca mevzuata uygun olarak kurulan topraklanmış bir prize bağlıyken çalıştırılmalıdır. Besleme voltajının cihazın etiketinde belirtilen voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Cihazın, talimatlarda belirtilen amaçlar dışında kullanılması, yanlış kullanılması veya uzmanlar tarafından onarılmaması durumunda meydana gelen hasarlar garanti kapsamında değildir.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihaz bir yükseklikten sert bir zemine düştüğünde kullanılmamalıdır. Görünmeyen hasarlar bile cihazın işlevsel güvenliği üzerinde olumsuz etkiler yaratabilir. Cihaz yalnızca bir profesyonel tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Cihazı taşımak veya kabloyu tutarak çekmek asla yapılmamalıdır; çünkü kablo kırılması nedeniyle kısa devre riski vardır. Güç kablosunu keskin kenarlara bükmeyin, sıkıştırmayın veya çekmeyin.
- Havalandırma deliği varsa, üzerini kapatmayın. Havalandırma deliklerine sıvı veya toz dökmeyin.
- Cihazın açık kısımlarına parmaklarınızı veya diğer nesneleri sokmayın.
- Bu talimatlara uyulmaması veya cihazın yanlış kullanılması durumunda meydana gelen hasarlardan dolayı sorumluluk kabul edilmez.
- Lütfen elektrikli süpürgeyi deterjan, gazyağı, cam kırığı, iğneler, is, suyla ıslanmış toz, kibrit ve diğer maddeleri temizlemek için kullanmayın.

TOZ AKARI YATAK SÜPÜRGENİZİ TANIYIN

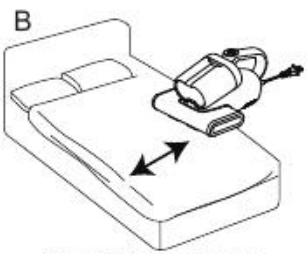


1. Açma/kapama düğmesi
2. Toz haznesi
3. Ana gövde
4. Güç kablosu
5. Güvenlik anahtarı
6. Vurma pedi
7. Floklu kumaş şerit
8. Ultraviyole lamba

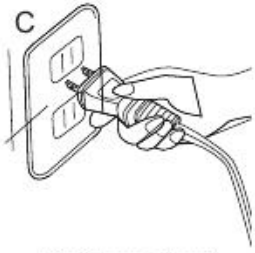
KULLANIM ADIMLARI



Güç kablosunu prize takın, cihazı çalıştırmak için açma/kapama düğmesine basın. Cihazı kapatmak için düğmeye tekrar basın.



Akar süpürgesini yatak üzerinde ileri geri hareket ettirerek temizleme işlemini gerçekleştirin.



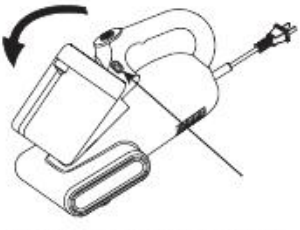
Temizleme işlemi tamamlandıktan sonra cihazı kapatmak için açma/kapama düğmesine basın, güç kablosunu prizden çıkarın ve elektrik bağlantısını kesin.

Önlemler:

1. UV lambaları insan vücuduna zararlıdır. İnsanları UV ışınlarına maruz bırakmayın.
2. UV lambası bir güvenlik anahtarıyla kontrol edilir ve yalnızca cihazın tabanı temizlenecek yüzeyle tamamen temas ettiğinde normal şekilde çalışabilir.
3. Cihaz çalışırken yüksek hızlı hava akışından kaynaklanan ses normaldir.
4. Elektrikli süpürgeyi ısı kaynaklarının, radyasyonun veya yanan sigara izmaritlerinin yakınına yerleştirmeyin. Aşağıdaki maddelerin cihaz tarafından çekilmesi kesinlikle yasaktır:

- Su ve çözücüler, tüm sıvılar.
- Kireç ve çimento tozu gibi inşaat tozları ve kalıntıları.
- Söndürülmemiş sigara izmaritleri veya kömür közleri gibi sıcak maddeler.
- Cam vb. keskin parçalar.
- Benzin veya alkol içeren ürünler gibi yanıcı ve patlayıcı maddeler.

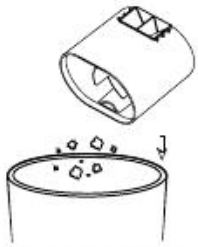
TEMİZLİK VE BAKIM



Toz haznesi çıkarma düğmesine basın, toz haznesini döndürün ve çıkarın.



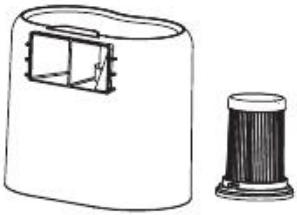
Toz haznesi kapak grubunu toz haznesinden ayırın.



Tozu boşaltın. Gerekirse temiz suyla durulayın. Yıkadıktan sonra, toz haznesini tekrar takıp kullanmadan önce tamamen kurutulmalıdır.



HEPA filtresini çıkarmak için saat yönünün tersine döndürün ve suyla durulayarak temizleyin.



Toz haznesini ve HEPA filtresini temizledikten sonra, tekrar takıp kullanmadan önce serin bir yerde kurumaya bırakın.

Önlemler:

1. Akar temizleme süpürgesinin emiş gücünü korumak için toz haznesini düzenli olarak temizleyin.
2. Temizlendikten sonra tüm filtre bileşenleri yeniden monte edilmeden ve kullanılmadan önce tamamen kuru olmalıdır. Tekrar kullanmadan önce tamamen kuruduklarından emin olmak için havalandırılan bir alanda 24 saat kurumaya bırakılmaları önerilir.
3. Tüm parçaların doğru şekilde takıldığından emin olun; aksi takdirde ürün arızalanabilir.
4. Elektrikli süpürgeyi silmek için su veya nötr sulu çözeltiyle nemlendirilmiş bir bez kullanın. Gövdede çatlamaya veya renk değişimine neden olabileceğinden temizlik için benzin, alkol, boya tineri veya yağ kullanmayın.

Türkiye Distribütörü: Zilan Home
Mahmutbey Mahallesi, 2660 Sokak No:23/31
34218 Bağcılar/İstanbul, Türkiye zilanturkiye@zilan.com.tr

Uygun ürün imhası

- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENĂIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

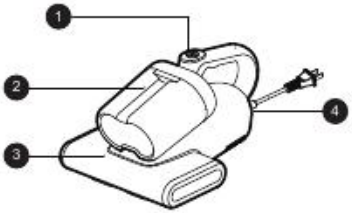
- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Asigurați-vă că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care o utilizați.
- Păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, bonul de vânzare și, dacă este posibil, cutia cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv pentru utilizare privată și nu pentru uz comercial, nu pentru uz profesional!
- De fiecare dată când dispozitivul nu este utilizat, când atașați piese de schimb, când curățați dispozitivul sau când apare o defecțiune, deconectați-l din priză. Opriți dispozitivul înainte de a-l deconecta. Trageți de priză, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele electrocasnicelor, nu-i lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Prin urmare, atunci când alegeți locația pentru dispozitiv, asigurați-vă că copiii nu au acces la acesta. Aveți grijă ca cablul să nu atârne.
- Testați regulat dispozitivul și cablul pentru daune. Dacă există daune de orice fel, dispozitivul nu trebuie utilizat.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialele de ambalaj, cum ar fi pungi de plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale, sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau să fi primit instrucțiuni despre cum să folosească aparatul în siguranță și să înțeleagă posibilele pericole. Curățarea și întreținerea nu trebuie făcute de copii decât dacă sunt sub 8 ani și nesupravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singuri, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu de alimentare deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de la producător, de la departamentul nostru de servicii pentru clienți sau o persoană calificată similară.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, lumina directă a soarelui, umiditate, colțuri ascuțite și altele asemenea.
- Opriți dispozitivul și deconectați-l atunci când nu îl folosiți.
- Utilizați doar accesorii originale furnizate de furnizor.
- Nu utilizați dispozitivul în exterior. (Cu excepția cazului în care

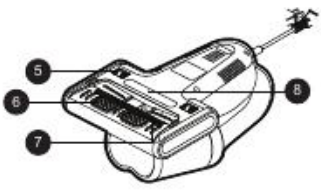
dispozitivul este proiectat pentru utilizare în aer liber.) Protejați-l întotdeauna împotriva temperaturilor scăzute sau subzeroaice.

- Nu utilizați niciodată lângă apă (cadă, chiuvetă etc.). Aparatul nu trebuie expus la ploaie sau umezeală. Utilizați dispozitivul doar când mâinile sunt uscate.
- Dacă dispozitivul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de șoc electric, nu curățați dispozitivul cu apă și nu-l scufundați în apă.
- Utilizați dispozitivul doar pentru scopul pentru care este destinat.
- Acest dispozitiv trebuie utilizat doar când este conectat la o priză cu împământare, instalată conform reglementărilor. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea indicată pe placa de tip.
- Daunele care apar atunci când dispozitivul este utilizat pentru alte scopuri decât cele specificate în instrucțiuni sau este utilizat incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Folosiți întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plată și orizontală.
- Dispozitivul nu trebuie folosit după ce a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și daunele invizibile pot afecta siguranța funcțională a dispozitivului. Dispozitivul poate fi utilizat doar după o verificare profesională.
- Nu transportați sau trageți dispozitivul ținând de priza de alimentare, deoarece există riscul unui scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiți, strângeți sau trageți cablul de alimentare peste colțuri ascuțite.
- Dacă există o deschidere pentru ventilație, nu o acoperiți. Nu turnați lichide sau praf în găurile de ventilație.
- Nu introduceți degete sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Nu ne asumăm nicio responsabilitate în caz de daune cauzate de utilizarea incorectă sau nerespectarea acestor instrucțiuni.
- Vă rugăm să nu utilizați aspiratorul pentru a curăța detergenți, kerosen, zgură de sticlă, ace, funingine, praf umed, chibrituri și alte obiecte.

RO

CUNOAȘTEȚI ASPIRATORUL UV-C PENTRU SALTELE, ÎMPOTRIVA ACARIENILOR

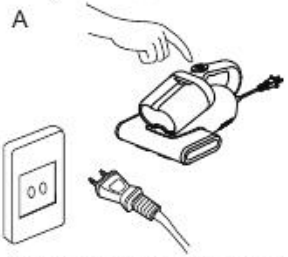




1. Buton de pornire/oprire
2. Recipient pentru praf
3. Corpul principal
4. Cablu de alimentare
5. Întrerupător de siguranță
6. Pat
7. Suprafață cu fibre antistatice
8. Lampă ultravioletă

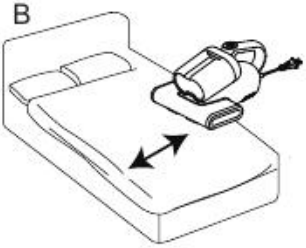
PAȘII DE UTILIZARE

A



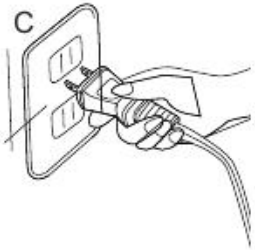
Conectați cablul de alimentare la priză, apăsați butonul de pornire/ oprire pentru a porni aparatul și apăsați-l din nou pentru a-l opri.

B



Deplasați aspiratorul pentru acarieni înainte și înapoi pe saltea pentru a o curăța.

C



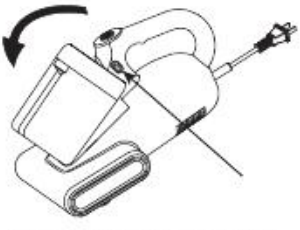
După finalizarea curățării, apăsați butonul de pornire/oprire pentru a opri aparatul, scoateți cablul de alimentare din priză și întrerupeți alimentarea cu energie electrică.

Precauții:

1. Lămpile UV sunt dăunătoare pentru corpul uman. Nu expuneți oamenii la radiațiile UV.
2. Lampa UV este controlată de un întrerupător de siguranță și poate funcționa normal numai atunci când baza aparatului este în contact complet cu suprafața care trebuie curățată.
3. Zgomotul produs de fluxul de aer de mare viteză în timpul funcționării aparatului este normal.
4. Nu așezați aspiratorul în apropierea surselor de căldură, a surselor de radiații sau a mucurilor de țigară aprinse. Este strict interzisă aspirarea următoarelor obiecte:

- Apă și solvenți, toate tipurile de lichide.
- Praf și resturi de construcții, precum praful de var și de ciment.
- Obiecte fierbinți, precum mucuri de țigară nestinse sau jar de cărbune.
- Fragmente ascuțite, precum sticla etc.
- Materiale inflamabile și explozive, precum benzina sau produsele pe bază de alcool.

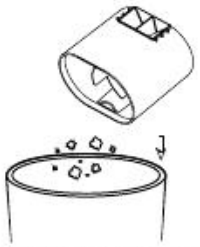
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



Apăsați butonul de eliberare a recipientului pentru praf, rotiți recipientul și scoateți-l.



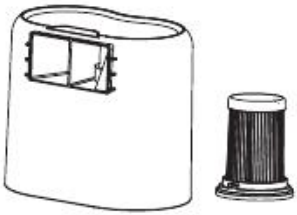
Separați ansamblul capacului recipientului de recipientul pentru praf.



Goliți praful. Dacă este necesar, clătiți cu apă curată. După spălare, recipientul trebuie să fie complet uscat înainte de a fi montat din nou și utilizat.



Rotiți filtrul HEPA în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l scoate și clătiți-l cu apă.



După curățarea recipientului pentru praf și a filtrului HEPA, lăsați-le să se usuce într-un loc răcoros înainte de a le monta din nou și de a utiliza aparatul.

Precauții:

1. Pentru a menține puterea de aspirare a aspiratorului pentru îndepărtarea acarienilor, curățați regulat recipientul pentru praf.
2. Toate componentele filtrului trebuie să fie complet uscate după curățare, înainte de remontare și utilizare. Se recomandă uscarea naturală într-un spațiu bine ventilat timp de 24 de ore, pentru a asigura uscarea completă înainte de reutilizare.
3. Asigurați-vă că toate piesele sunt montate corect; în caz contrar, produsul se poate defecta.
4. Pentru a șterge aspiratorul, utilizați o lavetă umedă cu apă sau cu o soluție apoasă neutră. Nu utilizați benzină, alcool, diluant pentru vopsea sau ulei pentru curățare, deoarece acestea pot provoca fisurarea sau decolorarea carcasei.

Importator: • S.C. Zilanrom Trading S.r.l. Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud Ilfov (office@zilan.ro)
• S.C. Scule si Unelte Design S.r.l. Strada 3, nr 11A, Afumati, jud Ilfov (office@zilanoffical.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

INSTRUKCJA OBSŁUGI URZĄDZENIA MOŻE BYĆ STWORZONA DLA WIĘCEJ NIŻ JEDNEGO MODELU.
URZĄDZENIE NIE MOŻE POSIADAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI.

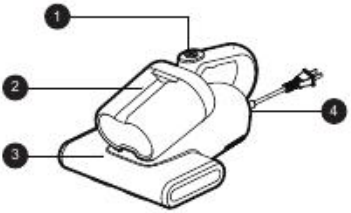
INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

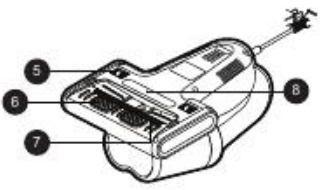
- Przed użyciem urządzenia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe w Twojej sieci jest takie samo, jak napięcie, wskazane na urządzeniu.
- Zachowaj instrukcję, certyfikat gwarancyjny, paragon sprzedaży i, jeśli to możliwe, karton z opakowaniem!
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku komercyjnego ani profesjonalnego!
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane oraz podczas podłączania akcesoriów, czyszczenia urządzenia lub gdy wystąpią zakłócenia. Wyłącz urządzenie wcześniej. Ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru przy urządzeniu. Dlatego wybierając miejsce dla urządzenia, rób to w taki sposób, aby dzieci nie miały do niego dostępu.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel zasilający pod kątem uszkodzeń. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń nie należy używać urządzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi, takim jak plastikowe torby.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku do 8 lat i starsze oraz osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci w wieku do 8 lat i starsze oraz osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pozostające bez nadzoru.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ale w przypadku wystąpienia problemu skonsultuj się z autoryzowanym serwisem.
- Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony lub zepsuty przewód sieciowy można wymienić wyłącznie na równoważny przewód producenta Wymiana powinna być przeprowadzonea przez naszego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi itp.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, gdy nie używasz urządzenia.

- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. (Chyba że urządzenie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz) Zawsze chroń je przed temperaturami poniżej zera stopni C.
- Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wanna, umywalka itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz lub wilgoć. Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy masz suche ręce.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je od zasilania przed wyjęciem z wody. Urządzenie musi zostać sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- To urządzenie może być używane tylko wtedy, gdy jest podłączone do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z lokalnymi przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Uszkodzenia powstałe w wyniku użytkowania urządzenia w celach innych niż określone w instrukcji lub nieprawidłowego użytkowania lub nienaprawiania przez autoryzowane punkty serwisowe nie są objęte gwarancją.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Urządzenia nie należy używać ponownie, jeśli spadnie z wysokości na twardą powierzchnię. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia. Urządzenie można używać wyłącznie po sprawdzeniu przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za przewód zasilający, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia z powodu pęknięcia kabla. Nie zginaj, nie ściskaj ani nie przeciągaj przewodu zasilającego po ostrych krawędziach.
- Jeśli jest otwór wentylacyjny, nie zakrywaj go. Nie wlewaj żadnych płynów ani proszków do otworów wentylacyjnych.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otwartych części urządzenia.
- Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji.
- Nie używaj odkurzacza do usuwania detergentów, nafty, żużlu, szkła, igieł, sadzy, mokrego kurzu, zapałek i innych przedmiotów, które mogą spowodować jego uszkodzenie.

PL

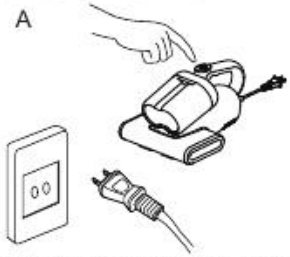
POZNAJ SWÓJ ODKURZACZ UV-C DO MATERACY (ZWALCZAJĄCY ROZTOCZA)



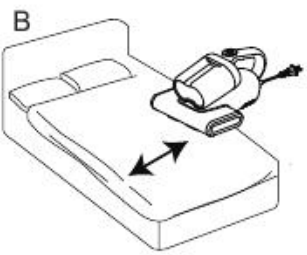


1. Włącznik zasilania
2. Pojemnik na kurz
3. Korpus urządzenia
4. Przewód zasilający
5. Wyłącznik bezpieczeństwa
6. Element trzepiący
7. Wkładka elektrostatyczna (flokowana)
8. Lampa UV

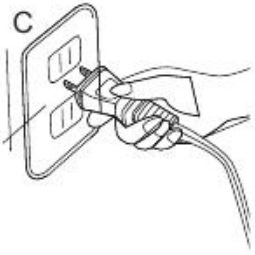
SPOSÓB UŻYCIA



Podłącz przewód zasilający, naciśnij włącznik, aby uruchomić urządzenie, i naciśnij go ponownie, aby je wyłączyć.



Przesuwaj odkurzacz po materacu ruchem w przód i w tył, aby przeprowadzić czyszczenie.



Po zakończeniu czyszczenia naciśnij włącznik, aby wyłączyć urządzenie, a następnie odłącz przewód zasilający od źródła zasilania.

Środki ostrożności

1. Lampy UV są szkodliwe dla zdrowia ludzi. Nie należy narażać osób na ich działanie.
2. Lampa UV jest sterowana wyłącznikiem bezpieczeństwa i działa prawidłowo tylko wtedy, gdy podstawa urządzenia ściśle przylega do czyszczonej powierzchni.
3. Hałas towarzyszący szybkiemu przepływowi powietrza podczas pracy urządzenia jest zjawiskiem normalnym.
4. Nie należy umieszczać odkurzacza w pobliżu źródeł ciepła, promieniowania ani żarzących się niedopałków papierosów. Surowo zabrania się wciągania następujących przedmiotów i substancji:

- Wody, rozpuszczalników i wszelkich innych cieczy.
- Pyłu budowlanego i odpadów, takich jak pył wapienny czy cementowy.
- Gorących przedmiotów, np. niedopałków papierosów czy żaru węglowego.
- Ostrych elementów, takich jak kawałki szkła.
- Materiałów łatwopalnych i wybuchowych, np. benzyny czy produktów zawierających alkohol.

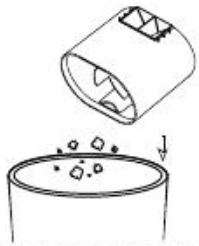
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



Naciśnij przycisk zwalniający pojemnik na kurz, przekręć pojemnik i wyjmij go.



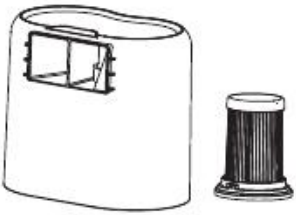
Oddziel pokrywę pojemnika od pojemnika na kurz.



Usuń zgromadzony kurz. W razie potrzeby opłucz pojemnik czystą wodą. Po umyciu należy go dokładnie wysuszyć przed ponownym zamontowaniem i użyciem.



Przekręć filtr HEPA w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go wyjąć, a następnie opłucz go wodą.



Po wyczyszczeniu pojemnika na kurz i filtra HEPA pozostaw je do wyschnięcia w chłodnym miejscu przed ponownym montażem i użyciem.

Środki ostrożności:

1. Aby zachować skuteczność ssania odkurzacza usuwającego roztocza, należy regularnie usuwać kurz.
2. Wszystkie elementy filtracyjne muszą być całkowicie suche po czyszczeniu, zanim zostaną ponownie zamontowane i użyte. Zaleca się suszenie na powietrzu w dobrze wentylowanym miejscu przez 24 godziny, aby zapewnić dokładne wyschnięcie przed ponownym użyciem.
3. Upewnij się, że wszystkie części są prawidłowo zamontowane; w przeciwnym razie może dojść do awarii urządzenia.
4. Do przecierania odkurzacza używaj wilgotnej ściereczki zwilżonej wodą lub neutralnym roztworem wodnym. Nie używaj do czyszczenia benzyny, alkoholu, rozcieńczalników do farb ani olejów, ponieważ mogą one spowodować pęknięcie lub odbarwienie obudowy.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego zilanpolska@zilan.com.tr
SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce

Prawidłowa utylizacja tego produktu



- To oznaczenie oznacza, że tego produktu nie należy utylizować razem z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy go poddawać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Produkt powinien zostać poddany recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

CRO-BIH

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREĐAJA MOŽE BITI IZRAĐEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA. VAŠ UREĐAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.
OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

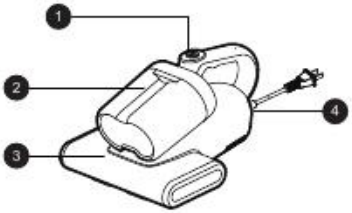
OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

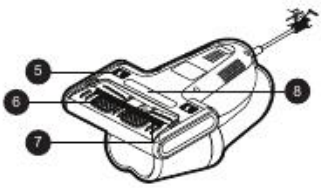
- Prije korištenja ovog uređaja, pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Provjerite da je nazivni napon isti kao napon koji koristite.
- Čuvajte upute, jamstveni certifikat, račun o kupnji i, ako je moguće, kutiju s unutarnjom ambalažom!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu uporabu, a ne za komercijalnu ili profesionalnu uporabu!
- Uvijek izvucite utikač iz utičnice kada uređaj nije u uporabi, prilikom pričvršćivanja dodatnih dijelova, čišćenja uređaja ili kad dođe do smetnji. Prvo isključite uređaj. Povucite za utikač, a ne za kabel.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih uređaja, nikada ih nemojte ostavljati bez nadzora s uređajem. Prilikom odabira mjesta za uređaj, postavite ga na način da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabel ne visi.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s ambalažnim materijalom poput plastičnih vrećica.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s fizičkim, osjetilnim ili mentalnim poteškoćama ili bez iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu mlađa od 8 godina i pod nadzorom.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni ili oštećeni kabel za napajanje smije se zamijeniti samo odgovarajućim kabelom od proizvođača, naše službe za korisnike ili slično kvalificirane osobe.
- Držite uređaj i kabel podalje od topline, izravne sunčeve svjetlosti, vlage, oštrih rubova i sl.
- Isključite uređaj i izvucite utikač kada ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje pruža dobavljač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom. (Osim ako uređaj nije dizajniran za vanjsku uporabu.) Uvijek ga zaštitite od niskih ili vrlo niskih temperatura.
- Nikada ne koristite uređaj u blizini vode (kupaonica, lavabo, itd.). Uređaj ne smije biti izložen kiši ili vlazi. Koristite uređaj samo kada su vaše ruke suhe.

- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga prije nego što ga izvadite iz vode. Nemojte dirati izvor vode. Uređaj mora biti pregledan od strane stručnjaka prije ponovne uporabe. Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, nemojte čistiti uređaj vodom niti ga uranjati u vodu.
- Koristite uređaj samo za predviđenu namjenu.
- Ovaj uređaj mora biti u uporabi samo kada je priključen na uzemljenu utičnicu instaliranu u skladu s propisima. Provjerite da naponska snaga odgovara onoj na ploči s podacima.
- Štete koje nastanu ako se uređaj koristi u svrhe koje nisu navedene u uputama ili se koristi pogrešno ili se ne popravlja od strane stručnjaka, nisu pokrivene jamstvom.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se ne smije više koristiti nakon što padne na tvrdu površinu s visine. Čak i nevidljivo oštećenje može utjecati na sigurnost uređaja. Uređaj se smije koristiti tek nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite ili povlačite uređaj držeći utikač jer postoji rizik od kratkog spoja uslijed puknuća kabela. Ne savijajte, stisnite ili povucite kabel za napajanje preko oštrih rubova.
- Ako postoje ventilacijske rupe, nemojte ih prekrivati. Nemojte ulijevati tekućinu ili prašak u ventilacijske rupe.
- Ne umetnite prste niti druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Nema odgovornosti za štetu uzrokovanu nepravilnom uporabom ili nepoštivanjem ovih uputa.
- Molimo vas, nemojte koristiti usisavač za čišćenje deterdženata, kerozina, staklenih ostataka, igala, čađi, vlažnog prašine, šibica i drugih predmeta.

CRO-BIH

UPOZNAJTE SVOJ USISAVAČ ZA UKLANJANJE GRINJA S MADRACA

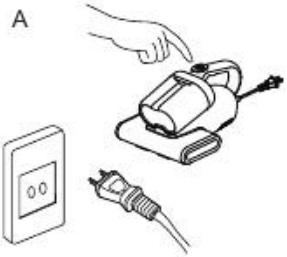




1. Gumb za uključivanje/ isključivanje
2. Spremnik za prašinu
3. Glavno kućište
4. Kabel za napajanje
5. Sigurnosni prekidač
6. Pat
7. Statička vlakna
8. Ultraljubičasta lampa

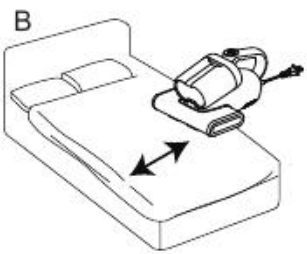
KORACI ZA UPOTREBU

A



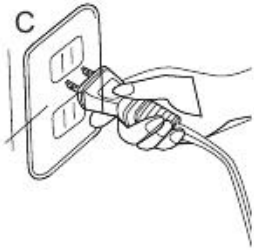
Uključite kabel za napajanje u utičnicu, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste pokrenuli uređaj i ponovno ga pritisnite kako biste ga isključili.

B



Pomičite usisavač za uklanjanje grinja naprijed-natrag po madracu kako biste ga očistili.

C



Nakon završetka čišćenja pritisnite gumb za uključivanje/ isključivanje kako biste isključili uređaj, izvucite kabel za napajanje iz utičnice i prekinite dovod električne energije.

Mjere opreza:

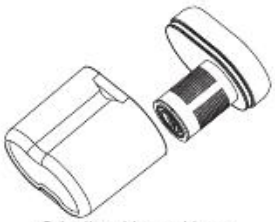
1. UV lampe štetne su za ljudsko tijelo. Ne izlažite ljude UV zračenju.
2. UV lampom upravlja sigurnosni prekidač i ona može normalno raditi samo kada je baza uređaja u potpunom kontaktu s površinom koja se čisti.
3. Buka uzrokovana velikom brzinom protoka zraka tijekom rada uređaja je normalna.
4. Ne postavljajte usisavač u blizinu izvora topline, zračenja ili zapaljenih opušaka. Strogo je zabranjeno usisavati sljedeće predmete:

- Vodu i otapala, odnosno sve tekućine.
- Građevinsku prašinu i ostatke, poput prašine vapna i cementa.
- Vruće predmete, poput neugašenih opušaka ili žara od ugljena.
- Oštre komadiće, poput stakla i slično.
- Zapaljive i eksplozivne materijale, poput benzina ili proizvoda koji sadrže alkohol.

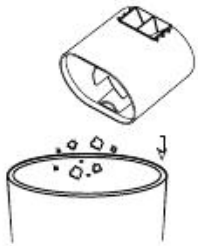
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pritisnite gumb za otpuštanje spremnika za prašinu, zakrenite spremnik i izvadite ga.



Odvojite sklop poklopca spremnika za prašinu od spremnika za prašinu.

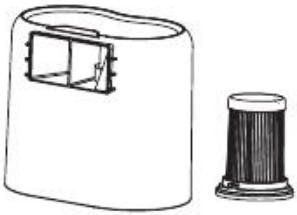


Ispraznite prašinu. Ako je potrebno, isperite čistom vodom. Nakon pranja spremnik se mora potpuno osušiti prije ponovnog postavljanja i upotrebe.

CRO-BIH



Zakrenite HEPA filtar u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga uklonili i isperite ga vodom.



Nakon čišćenja spremnika za prašinu i HEPA filtra ostavite ih da se osuše na hladnom mjestu prije ponovnog postavljanja i upotrebe.

Mjere opreza:

1. Kako biste održali snagu usisavanja usisavača za uklanjanje grinja, redovito čistite spremnik za prašinu.
2. Sve komponente filtra moraju biti potpuno suhe nakon čišćenja, prije ponovnog sastavljanja i upotrebe. Preporučuje se sušenje na zraku u dobro prozračenom prostoru tijekom 24 sata kako bi se osiguralo potpuno sušenje prije ponovne upotrebe.
3. Provjerite jesu li svi dijelovi pravilno postavljeni jer u suprotnom može doći do kvara proizvoda.
4. Za brisanje usisavača upotrijebite vlažnu krpu navlaženu vodom ili neutralnom vodenom otopinom. Za čišćenje nemojte koristiti benzin, alkohol, razrjeđivač za boju ili ulje jer to može uzrokovati pucanje ili promjenu boje kućišta.

Uvoznik za HR: • ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR Tel: +385 01 2006 148
Uvoznik za BIH: • Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

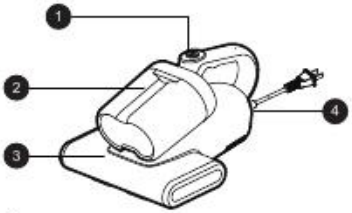
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

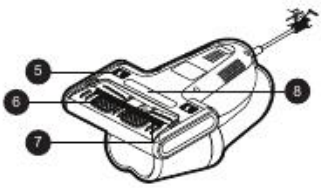
- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale correspond à la tension que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente et, si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial ou professionnel !
- Débranchez toujours la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de la fixation des accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de dysfonctionnement. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la prise, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, choisissez l'emplacement de votre appareil de manière à ce que les enfants n'y aient pas accès. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter d'éventuels dommages. En cas de dommage, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage tels que les sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions sur l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont moins de 8 ans et sont surveillés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez un expert agréé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un câble d'alimentation cassé ou endommagé ne peut être remplacé que par un câble équivalent fourni par le fabricant, notre service client ou une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble à l'écart de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des arêtes vives, etc.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine fournis par le fournisseur.

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour être utilisé à l'extérieur.) Protégez-le toujours contre les températures nulles ou inférieures à zéro.
- Ne l'utilisez jamais à proximité d'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. Utilisez l'appareil uniquement lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le retirer de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être réutilisé. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement lorsqu'il est branché à une prise de courant mise à la terre et installée conformément aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages résultant de l'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions, d'une mauvaise utilisation ou de réparations non effectuées par des experts ne sont pas couverts par la garantie.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé après une chute sur une surface dure à partir d'une hauteur. Même un dommage invisible peut avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil peut être utilisé uniquement après une vérification par un professionnel.
- Ne portez jamais et ne tirez jamais l'appareil en tenant la fiche d'alimentation, car il existe un risque de court-circuit en raison de la rupture du câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des arêtes vives.
- S'il y a une ouverture de ventilation, ne la couvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les ouvertures de ventilation.
- N'insérez pas vos doigts ou d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommages causés par une mauvaise utilisation ou le non-respect de ces instructions.
- Veuillez ne pas utiliser l'aspirateur pour nettoyer des détergents, du kérosène, des éclats de verre, des aiguilles, de la suie, de la poussière humide, des allumettes ou d'autres objets similaires.

FR

DÉCOUVREZ VOTRE ASPIRATEUR ANTI-ACARIENS POUR MATELAS

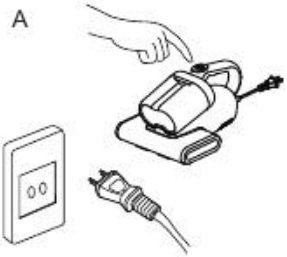




1. Bouton marche/arrêt
2. Bac à poussière
3. Corps principal
4. Cordon d'alimentation
5. Interrupteur de sécurité
6. Patin
7. Revêtement floqué antistatique
8. Lampe ultraviolette

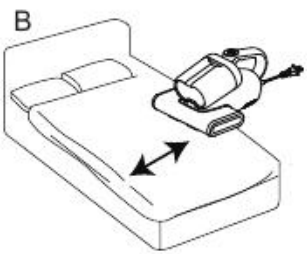
ÉTAPES D'UTILISATION

A



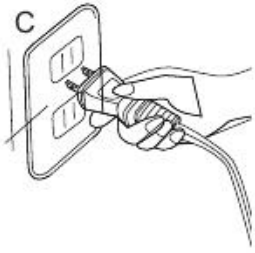
Branchez le cordon d'alimentation, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour démarrer l'appareil, puis appuyez de nouveau sur ce bouton pour l'éteindre.

B



Déplacez l'aspirateur anti-acariens d'avant en arrière sur le matelas pour le nettoyer.

C



Une fois le nettoyage terminé, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation et coupez l'alimentation électrique.

Précautions :

1. Les lampes UV sont nocives pour le corps humain. N'exposez pas les personnes aux rayons UV.
2. La lampe UV est contrôlée par un interrupteur de sécurité et ne peut fonctionner normalement que lorsque la base de l'appareil est entièrement en contact avec la surface à nettoyer.
3. Le bruit généré par le flux d'air à grande vitesse pendant le fonctionnement de l'appareil est normal.
4. Ne placez pas l'aspirateur à proximité de sources de chaleur, de sources de rayonnement ou de mégots de cigarette allumés. Il est strictement interdit d'aspirer les objets suivants :

- L'eau, les solvants et tous les liquides.
- Les poussières et débris de construction, tels que la poussière de chaux et de ciment.
- Les objets chauds, tels que les mégots de cigarette encore incandescents ou les braises de charbon.
- Les fragments tranchants, tels que le verre, etc.
- Les matières inflammables et explosives, telles que l'essence ou les produits à base d'alcool.

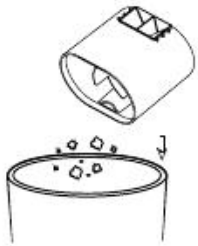
NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Appuyez sur le bouton de déverrouillage du bac à poussière, faites tourner le bac à poussière et retirez-le.



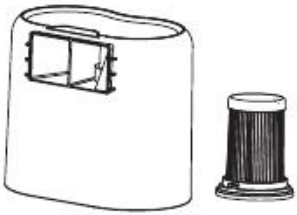
Séparez l'ensemble couvercle du bac à poussière du bac à poussière.



Videz la poussière. Si nécessaire, rincez à l'eau claire. Après le lavage, le bac à poussière doit être complètement sec avant d'être remis en place et réutilisé.



Tournez le filtre HEPA dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer, puis rincez-le à l'eau.



Après avoir nettoyé le bac à poussière et le filtre HEPA, laissez-les sécher dans un endroit frais avant de les remettre en place et de réutiliser l'appareil.

Précautions :

1. Pour maintenir la puissance d'aspiration de l'aspirateur anti-acariens, nettoyez régulièrement le bac à poussière.
2. Tous les éléments filtrants doivent être complètement secs après le nettoyage avant d'être remontés et réutilisés. Il est recommandé de les laisser sécher à l'air libre dans un endroit bien ventilé pendant 24 heures afin de garantir un séchage complet avant toute réutilisation.
3. Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement installées, faute de quoi l'appareil pourrait mal fonctionner.
4. Utilisez un chiffon humide avec de l'eau ou une solution aqueuse neutre pour essuyer l'aspirateur. N'utilisez pas d'essence, d'alcool, de diluant pour peinture ni d'huile pour le nettoyage, car cela pourrait provoquer des fissures ou une décoloration du boîtier.

IMPORTATEUR: Zilan France 9, Rue des Colonnes, 75002 Paris, France
N° TVA : FR72953802378 N° SIRET : 95380237800018 zilanfrance2023@gmail.com

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

გთხოვთ შეიძლება ჩაიწეროს, რომ მოწყობილის დიდი ნაწილი შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელისთვის.
ინფორმაცია, რომელიც თქვენი მოწყობილი ვერ შეიცავს, არის ფუნქციები, რომლებიც მითითებულია მანიუალში.
ეს ენა ნაგულისხმევად თარგმნილია ხელნაწერითი გამოყენებით.

უსაფრთხოების ზოგადი ინსტრუქციები და გაფრთხილებები

- ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე, გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის ნომინალური ძაბვა იგივეა, რაც თქვენ იყენებთ.
- შეინახეთ ინსტრუქცია, საგარანტიო ბარათი, გაყიდვის ქვითარი და თუ შესაძლებელია, მუყაო შიდა შეფუთვით!
- მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ პირადი გამოყენებისთვის და არ არის კომერციული ან პროფესიული გამოყენებისთვის!
- ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა, როდესაც ის არ არის გამოყენებული, აქსესუარების დაყენებისას, მოწყობილობის გაწმენდისას ან თუ რაიმე პრობლემაა. გამორთეთ მოწყობილობა წინასწარ. არ გაიყვანოთ კაბელი, გამოიღეთ შტეფსელი.
- ბავშვების დასაცავად ელექტრო მოწყობილობების საფრთხისგან, არასოდეს დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ. ამიტომ, თქვენი მოწყობილობის მდებარეობის არჩევისას, აირჩიეთ ის ისე, რომ ბავშვებს არ შეეძლოთ მასზე წვდომა. დარწმუნდით, რომ კაბელი არ არის ჩამოკიდებული.
- რეგულარულად შეამოწმეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი დაზიანებისთვის. თუ რაიმე სახის დაზიანებაა, მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული.
- არ დაუშვათ ბავშვებს მოწყობილობასთან თამაში. არ დაუშვათ ბავშვებს თამაში შესაფუთი მასალებით, როგორიცაა პლასტიკური ჩანთები.
- ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლიათ ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირებს ან გამოცდილების და ცოდნის ნაკლებობას, იმ პირობით, რომ მათ მიეცათ ზედამხედველობა ან ინსტრუქცია, როგორ გამოიყენონ მოწყობილობა უსაფრთხოდ და გააცნობიერონ შესაძლო საფრთხეები. გაწმენდა და მომხმარებლის მოვლა

არ უნდა მოხდეს 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა მეთვალყურეობის გარეშე.

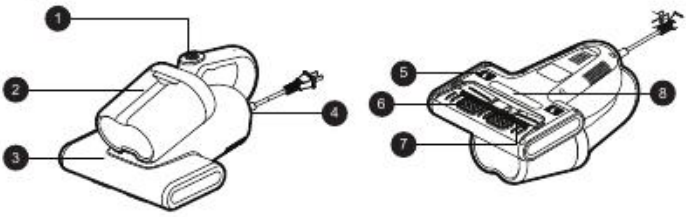
- თავად არ შეაკეთოთ მოწყობილობა რაიმე პრობლემის შემთხვევაში, მიმართეთ უფლებამოსილ სპეციალისტს.
- უსაფრთხოების მიზეზების გამო, გატეხილი ან დაზიანებული ქსელის კაბელი შეიძლება შეიცვალოს მხოლოდ ექვივალენტური კაბელით, რომელიც მოწოდებულია მწარმოებლის, ჩვენი მომხმარებელთა მომსახურების განყოფილების ან ანალოგიურად კვალიფიციური პირის მიერ.
- შეინახეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი სითბოსგან, მზის პირდაპირი სხივებისგან, ტენიანობისგან, ბასრი კიდეებისგან და მსგავსებისგან.
- გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ ის, როცა არ იყენებთ.
- გამოიყენეთ მხოლოდ მომწოდებლის მიერ მოწოდებული ორიგინალური აქსესუარები.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა გარეთ. (თუ მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე გამოყენებისთვის.)
- ყოველთვის დაიცავით ნულოვანი ან ნულამდე ტემპერატურისგან.
- არასოდეს გამოიყენოთ წყალთან ახლოს (აბაზანა, ნიჟარა და ა.შ.). მოწყობილობა არ უნდა ექვემდებარებოდეს წვიმას ან ტენიანობას. გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ მაშინ, როცა ხელები მშრალია.
- თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდა, გამორთეთ იგი წყალში შესვლამდე. არ შეეხოთ წყლის წყაროს. მოწყობილობა ხელახლა გამოყენებამდე უნდა შემოწმდეს სპეციალისტის მიერ. ელექტროშოკის რისკის თავიდან ასაცილებლად, არ გაწმინდოთ მოწყობილობა წყლით და არ ჩაძიროთ წყალში.
- გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- ამ მოწყობილობის მუშაობა უნდა მოხდეს მხოლოდ სათანადოდ დამაგრებულ დამიწებულ სოკეტთან მიერთებისას. დარწმუნდით, რომ მიწოდების ძაბვა შეესაბამება ტიპის ფირფიტაზე მითითებულ ძაბვას.
- დაზიანებები, რომლებიც წარმოიქმნება, თუ მოწყობილობა გამოიყენება სხვა მიზნებისთვის, გარდა ინსტრუქციებში

მითითებულისა, არასწორად გამოყენებული ან არ შეკეთდება ექსპერტების მიერ, არ ვრცელდება გარანტიით.

- ყოველთვის გამოიყენეთ მოწყობილობა ბრტყელ და ჰორიზონტალურ ზედაპირზე.
- თუ მოწყობილობა სიმაღლიდან მყარ ზედაპირზე ეცემა, ის აღარ უნდა გამოიყენოთ. უხილავმა დაზიანებამაც კი შეიძლება უარყოფითი გავლენა მოახდინოს მოწყობილობის ფუნქციონალურ უსაფრთხოებაზე. მოწყობილობის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ პროფესიონალის მიერ შემოწმების შემდეგ.
- მოწყობილობის ტარებისას ან გაყვანისას ყოველთვის დაიჭირეთ ან გამოწიეთ დენის შტეფსელი, რადგან არსებობს კაბელის გატეხვის გამო მოკლე ჩართვის რისკი. არ მოხაროთ, არ დააჭიროთ ან არ გაჭიმოთ კვების კაბელი მკვეთრ კიდეებზე.
- თუ არის სავენტილაციო ხვრელი, არ დაფაროთ იგი. არ ჩაასხით სითხე ან ფხვნილი სავენტილაციო ღობეებში.
- არ ჩადოთ თითები ან სხვა საგნები ღია ნაწილებში.
- ჩვენ ვერ ვიგებთ პასუხისმგებლობას რაიმე ზიანს, რომელიც შეიძლება მოხდეს ამ ინსტრუქციების შეუსრულებლობის ან არასწორად გამოყენების შემთხვევაში.
- გთხოვთ, არ გამოიყენოთ მტვერსასრუტი სარეცხი საშუალებების, ნავთის, გატეხილი მინის, ნემსების, ჭვარტლის, წყლით დასველებული მტვრის, ასანთის და სხვა ნივთიერებების გასაწმენდად.

გაეცანით თქვენს ლეიბის მტვერსასრუტს UV-C ულტრაიისფერი ნათურით, რომელიც ტკიპების მოსაშორებლად არის განკუთვნილი

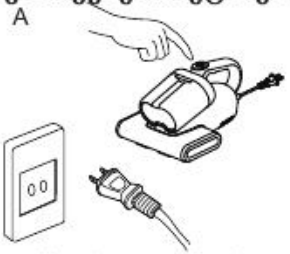
1.



1. ჩართვის/გამორთვის ღილაკი
2. მტვრის კონტეინერი
3. ძირითადი კორპუსი
4. კვების კაბელი
5. უსაფრთხოების ჩამრთველი
6. საფხეკი
7. სტატიკური ფლოკირებული ზედაპირი
8. ულტრაიისფერი ნათურა

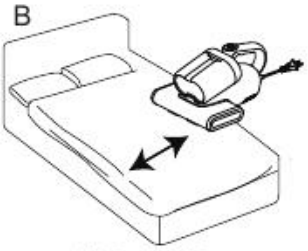
გამოყენების ეტაპები

A



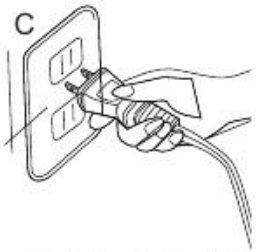
შეაერთეთ კვების კაბელი ელექტროქსელში და მოწყობილობის ჩასართავად დააჭირეთ ჩართვის/გამორთვის ღილაკს. მოწყობილობის გამოსართავად კვლავ დააჭირეთ იმავე ღილაკს.

B



გაწმენდის მიზნით, ტკიპების მოსაშორებელი მტვერსასრუტი ლეიბზე წინ და უკან ამოძრავეთ.

C



გაწმენდის დასრულების შემდეგ დააჭირეთ ჩართვის/გამორთვის ღილაკს მოწყობილობის გამოსართავად, გამოაერთეთ კვების კაბელი ელექტროქსელიდან და შეწყვიტეთ ელექტრომომარაგება.

სიფრთხილის ზომები:

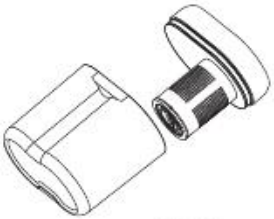
1. ულტრაიისფერი ნათურები ადამიანის ორგანიზმისთვის საზიანოა. არ დაუშვათ ადამიანების ულტრაიისფერი გამოსხივების ზემოქმედების ქვეშ მოხვედრა.
2. ულტრაიისფერი ნათურა კონტროლდება უსაფრთხოების ჩამრთველით და ნორმალურად მუშაობს მხოლოდ მაშინ, როდესაც მოწყობილობის ძირი სრულად ეხება გასაწმენდ ზედაპირს.
3. მოწყობილობის მუშაობისას ჰაერის მაღალი სიჩქარით მოძრაობით გამოწვეული ხმაური ნორმალურია.
4. არ მოათავსოთ მტვერსასრუტი სითბოს წყაროებთან, რადიაციის წყაროებთან ან ანთებულ სიგარეტის ნამწვავებთან ახლოს. კატეგორიულად აკრძალულია შემდეგი ნივთიერებებისა და საგნების შეწოვა:

- წყალი, გამხსნელები და ყველა სახის სითხე.
- საშშენებლო მტვერი და ნარჩენები, როგორიცაა კირისა და ცემენტის მტვერი.
- ცხელი საგნები, როგორიცაა ჩაუქრობელი სიგარეტის ნამწვავები ან ნახშირის ნაკვერჩხლები.
- ბასრი ნამსხვრევები, მაგალითად, მინა და სხვა მსგავსი საგნები.
- აალებადი და ფეთქებადი ნივთიერებები, როგორიცაა ბენზინი ან ალკოჰოლის შემცველი პროდუქტები.

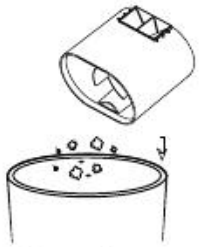
წმენდა და მოვლა



დააჭირეთ მტვრის კონტეინერის მოხსნის ღილაკს, მოატრიალეთ კონტეინერი და მოხსენით.



გამოყავით მტვრის კონტეინერის თავსახურის ასამბლეა მტვრის კონტეინერისგან.



გადაყარეთ დაგროვილი მტვერი. საჭიროების შემთხვევაში, გარეცხეთ სუფთა წყლით. გარეცხვის შემდეგ კონტეინერი სრულად უნდა გაშრეს, სანამ ხელახლა დაამონტაჟებთ და გამოიყენებთ.



HEPA ფილტრის მოსახსნელად მოატრიალეთ ის საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით და გარეცხეთ სუფთა წყლით.



მტვრის კონტეინერისა და HEPA ფილტრის გაწმენდის შემდეგ, ხელახლა დამონტაჟებამდე და გამოყენებამდე დატოვეთ ისინი გრილ ადგილას გასაშრობად.

სიფრთხილის ზომები:

1. ტკიპების მოსაშორებელი მტვერსასრუტის შეწოვის სიმძლავრის შესანარჩუნებლად რეგულარულად გაწმინდეთ მტვრის კონტეინერი.
2. გაწმენდის შემდეგ ფილტრის ყველა კომპონენტი სრულად უნდა იყოს გამშრალი ხელახლა აწყობამდე და გამოყენებამდე. ხელახლა გამოყენებამდე სრულად გაშრობის უზრუნველსაყოფად რეკომენდებულია მათი 24 საათის განმავლობაში გაშრობა კარგად განიავებად ადგილას.
3. დარწმუნდით, რომ ყველა ნაწილი სწორად არის დამონტაჟებული, წინააღმდეგ შემთხვევაში შესაძლოა მოწყობილობა გაუმართავად მუშაობდეს.
4. მტვერსასრუტის გასაწმენდად გამოიყენეთ წყლით ან ნეიტრალური წყალხსნარით დასველებული ქსოვილი. არ გამოიყენოთ ბენზინი, ალკოჰოლი, საღებავის გამხსნელი ან ზეთი გასაწმენდად, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს კორპუსის გაბზარვა ან ფერის შეცვლა.

წარმოშობის ქვეყანა: ჩინეთი იმპორტიორი : შპს ტექნოჰაუს ,
205277608, ფარსადანის 5, 0131, თბილისი, საქართველო
ზილან ევ გერეჩლერი სან.თიჯ. ა.შ. ,სტამბოლი, თურქეთი-ის დაკვეთით

პროდუქტის სათანადო განკარგვა



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ წინამდებარე პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ევროკავშირის ფარგლებში.
- გარემოს და ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურებისგან, პროდუქტის პასუხისმგებლობით გადამუშავება და მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახალი გამოყენების ხელშეწყობა.
- თქვენ მიერ გამოყენებული მოწყობილობის დასაბრუნებლად გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით დილერს, ვისგანაც შეიძინეთ პროდუქტი. ისინი შეაგროვებენ თქვენგან არსებულ პროდუქტს ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTENGA LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL.
ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

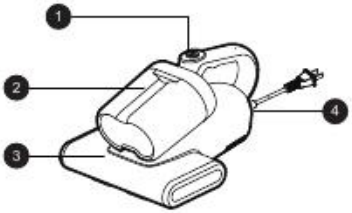
- Antes de usar este dispositivo, lea atentamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que utiliza.
- Conserve las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, la caja con el embalaje interno.
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado, no para uso comercial ni profesional.
- Siempre desenchufe el dispositivo cuando no esté en uso, al colocar accesorios, al limpiarlo o en caso de cualquier inconveniente. Apague el dispositivo de antemano. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. Por lo tanto, al seleccionar la ubicación de su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso a él. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Revise regularmente el dispositivo y el cable en busca de daños. Si hay algún daño, el dispositivo no debe usarse.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo ni con materiales de embalaje como bolsas de plástico.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisados o se les haya dado instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de manera segura y comprendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que tengan menos de 8 años y estén supervisados.
- No repare el dispositivo usted mismo; en caso de problema, consulte a un experto autorizado.
- Por razones de seguridad, un cable de alimentación roto o dañado solo puede ser reemplazado por uno equivalente del fabricante, de nuestro servicio de atención al cliente o de una persona cualificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, bordes afilados, y similares.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.
- Utilice únicamente los accesorios originales proporcionados por el

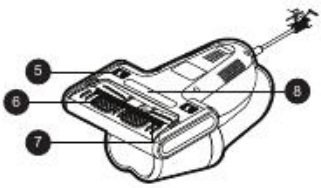
proveedor.

- No utilice el dispositivo en exteriores (a menos que esté diseñado para uso exterior). Protéjalo siempre de temperaturas de cero o inferiores.
- Nunca lo use cerca del agua (bañera, lavabo, etc.). El aparato no debe estar expuesto a la lluvia o humedad. Úselo únicamente cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a usarlo. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Use el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo debe operar únicamente cuando esté conectado a un enchufe con conexión a tierra instalado conforme a las regulaciones. Asegúrese de que el voltaje de suministro corresponda al indicado en la placa del dispositivo.
- Los daños que ocurran por usar el dispositivo para propósitos diferentes a los especificados en las instrucciones, por uso incorrecto o por reparaciones no realizadas por expertos no están cubiertos por la garantía.
- Use siempre el dispositivo sobre una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe ser utilizado después de caer sobre una superficie dura desde una altura. Incluso los daños no visibles pueden afectar la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo podrá usarse después de ser revisado por un profesional.
- Nunca lleve ni tire del dispositivo sujetándolo por el enchufe, ya que existe riesgo de cortocircuito debido a una rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable sobre bordes afilados.
- Si hay un orificio de ventilación, no lo cubra. No vierta líquidos ni polvos en los orificios de ventilación.
- No inserte los dedos ni otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- No se acepta responsabilidad por daños causados por el uso indebido o por no cumplir con estas instrucciones.
- No utilice la aspiradora para limpiar detergente, queroseno, fragmentos de vidrio, agujas, hollín, polvo húmedo, cerillas u otros objetos similares.

ES

CONOZCA SU ASPIRADORA UV-C ANTIÁCAROS PARA COLCHONES

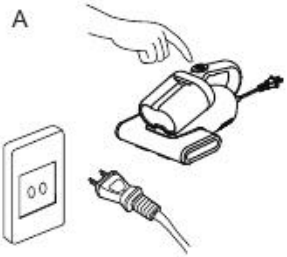




1. Botón de encendido/apagado
2. Depósito de polvo
3. Cuerpo principal
4. Cable de alimentación
5. Interruptor de seguridad
6. Almohadilla
7. Revestimiento electrostático de fibras
8. Lámpara ultravioleta

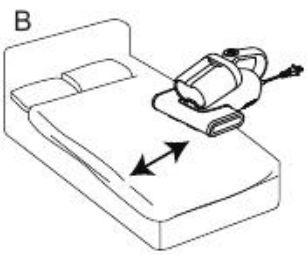
PASOS DE USO

A



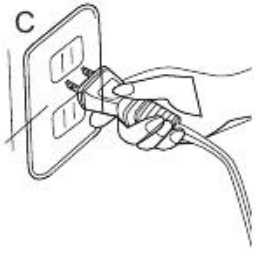
Enchufe el cable de alimentación, pulse el botón de encendido/ apagado para poner en marcha el aparato y vuelva a pulsarlo para apagarlo.

B



Deslice la aspiradora antiácaros hacia delante y hacia atrás sobre el colchón para limpiarlo.

C



Una vez finalizada la limpieza, pulse el botón de encendido/ apagado para apagar el aparato, desenchufe el cable de alimentación y desconecte la alimentación eléctrica.

Precauciones:

1. Las lámparas UV son perjudiciales para el cuerpo humano. No exponga a las personas a la radiación UV.
2. La lámpara UV está controlada por un interruptor de seguridad y solo puede funcionar normalmente cuando la base del aparato está en contacto total con la superficie que se va a limpiar.
3. El ruido producido por el flujo de aire a alta velocidad durante el funcionamiento del aparato es normal.
4. No coloque la aspiradora cerca de fuentes de calor, radiación o colillas encendidas. Está estrictamente prohibido aspirar los siguientes objetos:

- Agua, disolventes y todo tipo de líquidos.
- Polvo y residuos de construcción, como polvo de cal y cemento.
- Objetos calientes, como colillas de cigarrillos sin apagar o brasas de carbón.
- Fragmentos afilados, como vidrio, etc.
- Materiales inflamables y explosivos, como gasolina o productos que contengan alcohol.

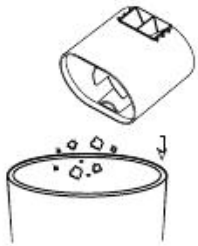
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



Pulse el botón de liberación del depósito de polvo, gire el depósito y retírelo.



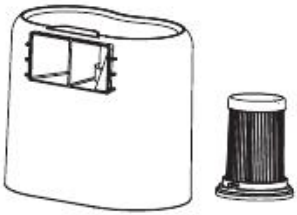
Separe el conjunto de la tapa del depósito de polvo del propio depósito.



Vacíe el polvo. Si es necesario, enjuague el depósito con agua limpia. Después de lavarlo, debe secarse completamente antes de volver a instalarlo y utilizarlo.



Gire el filtro HEPA en sentido contrario a las agujas del reloj para retirarlo y enjuáguelo con agua hasta que quede limpio.



Después de limpiar el depósito de polvo y el filtro HEPA, déjelos secar en un lugar fresco antes de volver a instalarlos y utilizarlos.

Precauciones:

1. Para mantener la potencia de succión de la aspiradora antiácaros, limpie el depósito de polvo con regularidad.
2. Todos los componentes del filtro deben estar completamente secos después de la limpieza antes de volver amontarlos y utilizarlos. Se recomienda dejarlos secar al aire en un lugar bien ventilado durante 24 horas para garantizar que estén completamente secos antes de volver a utilizarlos.
3. Asegúrese de que todas las piezas estén instaladas correctamente; de lo contrario, el producto podría funcionar incorrectamente.
4. Utilice un paño húmedo con agua o una solución acuosa neutra para limpiar la aspiradora. No utilice gasolina, alcohol, disolvente de pintura ni aceite para la limpieza, ya que podrían provocar grietas o decoloración en la carcasa.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

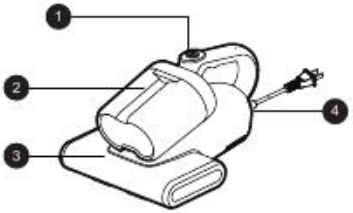
SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AIUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

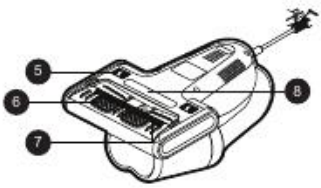
ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa della tensione che si sta utilizzando.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, la ricevuta di acquisto e, se possibile, la scatola con l'imballaggio interno!
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non a scopi commerciali o professionali!
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando il dispositivo non è in uso, durante l'attacco di accessori, la pulizia del dispositivo o quando si verifica un disturbo. Spegnere il dispositivo prima di farlo. Togliere la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Pertanto, quando si sceglie il luogo per il dispositivo, farlo in modo che i bambini non possano accedervi. Prestare attenzione affinché il cavo non penda.
- Testare regolarmente il dispositivo e il cavo per eventuali danni. In caso di danni di qualsiasi tipo, il dispositivo non deve essere utilizzato.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con materiali di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni e oltre e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e comprendano i possibili rischi. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano meno di 8 anni e non siano supervisionati.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare un esperto autorizzato in caso di problemi.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione danneggiato o rotto può essere sostituito solo da un cavo equivalente fornito dal produttore, dal nostro servizio clienti o da una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontano da calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti e simili.
- Spegnere il dispositivo e scollegarlo quando non lo si utilizza.

- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per l'uso all'esterno.) Proteggere sempre contro temperature sotto zero o inferiori.
- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando le mani sono asciutte.
- Se il dispositivo cade in acqua, scollegarlo prima di rimuoverlo dall'acqua. Non toccare la fonte d'acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere utilizzato di nuovo. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua né immergerlo in acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo quando è collegato a una presa a terra installata secondo le normative. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta.
- I danni che si verificano quando il dispositivo viene utilizzato per scopi diversi da quelli indicati nelle istruzioni o viene utilizzato in modo scorretto o non viene riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piana e orizzontale.
- Il dispositivo non deve più essere utilizzato dopo essere caduto su una superficie dura da un'altezza. Anche i danni invisibili possono influire negativamente sulla sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare né tirare il dispositivo tenendo la spina di alimentazione, in quanto esiste il rischio di corto circuito a causa della rottura del cavo. Non piegare, pizzicare o tirare il cavo di alimentazione su bordi taglienti.
- Se c'è un foro di ventilazione, non coprirlo. Non versare alcun liquido o polvere nei fori di ventilazione.
- Non inserire dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Non si accetta alcuna responsabilità in caso di danni causati da un uso improprio o dal mancato rispetto di queste istruzioni.
- Si prega di non utilizzare l'aspirapolvere per pulire detergenti, cherosene, scaglie di vetro, aghi, fuliggine, polvere bagnata, fiammiferi e altri oggetti.

CONOSCERE L'ASPIRAPOLVERE ANTIACARO PER MATERASSI

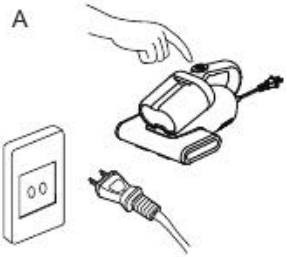




1. Pulsante di accensione
2. Contenitore della polvere
3. Corpo principale
4. Cavo di alimentazione
5. Interruttore di sicurezza
6. Pat
7. Rivestimento antistatico in fibra
8. Lampada ultravioletta

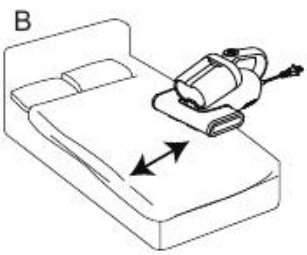
ISTRUZIONI PER L'USO

A



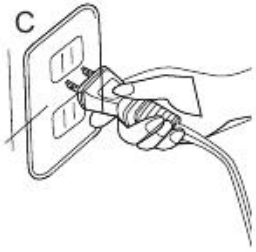
Collegare il cavo di alimentazione alla presa, premere il pulsante di accensione per avviare l'apparecchio e premerlo nuovamente per spegnerlo.

B



Muovere l'aspirapolvere antiacaro avanti e indietro sul materasso per effettuare la pulizia.

C



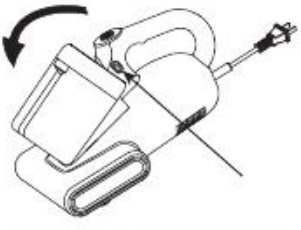
Al termine della pulizia, premere il pulsante di accensione per spegnere l'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione e interrompere l'alimentazione elettrica.

Precauzioni:

1. Le lampade UV sono dannose per il corpo umano. Non esporre le persone ai raggi UV.
2. La lampada UV è controllata da un interruttore di sicurezza e può funzionare normalmente solo quando la base dell'apparecchio è completamente a contatto con la superficie da pulire.
3. Il rumore prodotto dal flusso d'aria ad alta velocità durante il funzionamento dell'apparecchio è normale.
4. Non collocare l'aspirapolvere vicino a fonti di calore, radiazioni o mozziconi di sigaretta accesi. È severamente vietato aspirare i seguenti oggetti:

- Acqua, solventi e tutti i tipi di liquidi.
- Polveri e detriti da costruzione, come polvere di calce e cemento.
- Oggetti caldi, come mozziconi di sigaretta non spenti o braci di carbone.
- Frammenti appuntiti, come vetro, ecc.
- Materiali infiammabili ed esplosivi, come benzina o prodotti contenenti alcol.

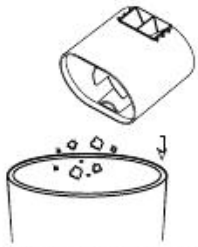
PULIZIA E MANUTENZIONE



Premere il pulsante di rilascio del contenitore della polvere, ruotare il contenitore ed estrarlo.



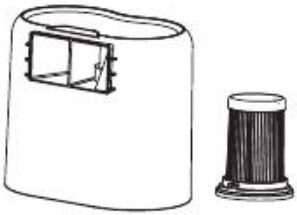
Premere il pulsante di rilascio del contenitore della polvere, ruotare il contenitore ed estrarlo.



Svuotare la polvere. Se necessario, risciacquare con acqua pulita. Dopo il lavaggio, il contenitore della polvere deve essere completamente asciutto prima di essere reinstallato e utilizzato.



Ruotare in senso antiorario per rimuovere il filtro HEPA e risciacquarlo con acqua.



Dopo aver pulito il contenitore della polvere e il filtro HEPA, lasciarli asciugare in un luogo fresco prima di reinstallarli e utilizzarli.

Precauzioni:

1. Per mantenere la potenza di aspirazione dell'aspirapolvere antiacaro, pulire regolarmente il contenitore della polvere.
2. Dopo la pulizia, tutti i componenti del filtro devono essere completamente asciutti prima di essere rimontati e utilizzati. Si consiglia di lasciarli asciugare all'aria in un ambiente ventilato per 24 ore, per garantire un'asciugatura completa prima del riutilizzo.
3. Assicurarsi che tutte le parti siano installate correttamente, altrimenti potrebbero verificarsi malfunzionamenti del prodotto.
4. Utilizzare un panno umido con acqua o una soluzione acquosa neutra per pulire l'aspirapolvere. Non utilizzare benzina, alcol, diluenti per vernici o olio per la pulizia, poiché potrebbero causare crepe o scolorimento dell'involucro.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

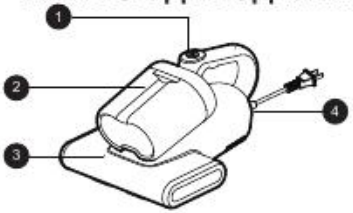
ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

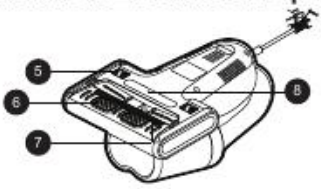
- Прежде чем использовать это устройство, внимательно прочитайте руководство пользователя.
- Убедитесь, что номинальное напряжение устройства соответствует напряжению в вашей сети.
- Сохраняйте инструкции, гарантийный сертификат, товарный чек и, если возможно, коробку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для частного использования, а не для коммерческого или профессионального использования!
- Всегда отключайте устройство от сети, когда оно не используется, при подключении аксессуаров, очистке устройства или в случае неисправности. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Чтобы защитить детей от опасности, связанной с электрическими приборами, не оставляйте их без присмотра с этим устройством. При выборе места для установки устройства убедитесь, что дети не могут к нему добраться. Также убедитесь, что кабель не висит вниз.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. В случае повреждения любого типа устройство не должно использоваться.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом, таким как пластиковые пакеты.
- Это устройство могут использовать дети от 8 лет и старше, а также люди с физическими, сенсорными или умственными нарушениями, или с отсутствием опыта и знаний, при условии, что они находятся под наблюдением или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности. Очистку и техническое обслуживание устройства не должны выполнять дети, если им меньше 8 лет и они не находятся под присмотром.
- Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно, а обратитесь к авторизованному специалисту в случае возникновения проблемы.
- По соображениям безопасности поврежденный или неисправный сетевой шнур должен быть заменен только аналогичным шнуром от производителя, нашего сервисного центра или квалифицированным специалистом.
- Держите устройство и кабель подальше от источников тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых краев и других подобных

предметов.

- Выключайте устройство и отсоединяйте его от сети, когда не используете его.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на улице (если только оно не предназначено для использования на улице). Всегда защищайте от нулевых или отрицательных температур.
- Никогда не используйте рядом с водой (ванна, раковина и т.д.). Устройство не должно подвергаться воздействию дождя или влаги. Используйте устройство только тогда, когда ваши руки сухие.
- Если устройство упало в воду, отключите его от сети перед тем, как вынуть его из воды. Не прикасайтесь к источнику воды. Устройство должно быть проверено специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска поражения электрическим током, не чистите устройство водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только по назначению.
- Это устройство должно работать только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с правилами. Убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на табличке устройства.
- Повреждения, возникшие при использовании устройства не по назначению, при неправильном использовании или отсутствии ремонта специалистами, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на ровной и горизонтальной поверхности.
- Не используйте устройство, если оно упало на твердую поверхность с высоты. Даже невидимые повреждения могут негативно повлиять на функциональную безопасность устройства. Устройство может быть использовано только после проверки специалистом.
- Никогда не переносите и не тяните устройство за вилку, так как существует риск короткого замыкания из-за повреждения кабеля. Не изгибайте, не перекручивайте и не тяните силовой кабель по острым краям.
- Если имеется вентиляционное отверстие, не закрывайте его. Не заливайте жидкость или порошок в вентиляционные отверстия.
- Не вставляйте пальцы или другие предметы в открытые части устройства.
- Ответственность за ущерб, вызванный неправильным использованием или несоответствием этим инструкциям, не несется.
- Пожалуйста, не используйте пылесос для очистки моющих средств, керосина, стеклянных осколков, игл, сажи, мокрой пыли, спичек и других подобных предметов.

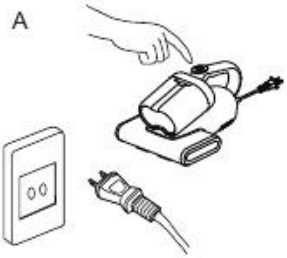
ЗНАКОМСТВО С ВАШИМ ПЫЛЕСОСОМ ДЛЯ МАТРАСОВ С УФ-ЛАМПОЙ ДЛЯ УДАЛЕНИЯ ПЫЛЕВЫХ КЛЕЩЕЙ



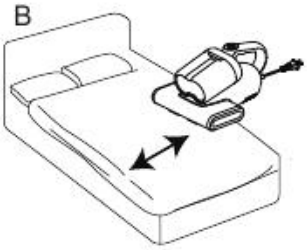


1. Кнопка включения/ выключения
2. Контейнер для пыли
3. Основной корпус
4. Шнур питания
5. Защитный выключатель
6. Пат
7. Статическое флокирование
8. Ультрафиолетовая лампа

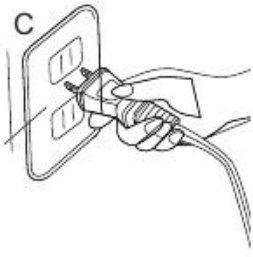
ЭТАПЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ



Подключите шнур питания к электросети, нажмите кнопку включения, чтобы запустить прибор, и нажмите её повторно, чтобы выключить прибор.



Перемещайте пылесос для удаления пылевых клещей по матрасу вперёд и назад для выполнения очистки.



После завершения очистки нажмите кнопку включения, чтобы выключить прибор, отсоедините шнур питания от розетки и отключите электропитание.

Меры предосторожности:

1. УФ-лампы вредны для организма человека. Не подвергайте людей воздействию УФ-излучения.
2. УФ-лампа управляется защитным выключателем и может нормально работать только при полном контакте основания прибора с очищаемой поверхностью.
3. Шум, возникающий из-за высокоскоростного воздушного потока во время работы прибора, является нормальным явлением.
4. Не размещайте пылесос рядом с источниками тепла, источниками излучения или тлеющими окурками.

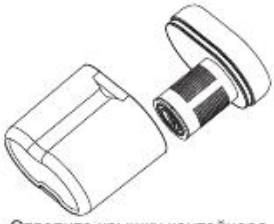
Категорически запрещается всасывать следующие предметы и вещества:

- Воду, растворители и любые другие жидкости.
- Строительную пыль и мусор, например известковую и цементную пыль.
- Горячие предметы, например непотушенные окурки или тлеющие угли.
- Острые осколки, например стекло и т. д.
- Легковоспламеняющиеся и взрывоопасные вещества, например бензин или спиртосодержащие продукты.

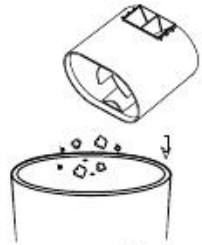
ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ



Нажмите кнопку отсоединения контейнера для пыли, поверните контейнер и снимите его.



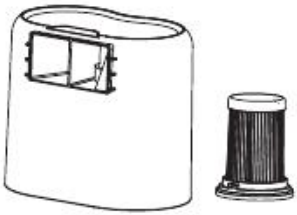
Отделите крышку контейнера для пыли от самого контейнера.



Вытряхните пыль. При необходимости промойте контейнер чистой водой. После мытья контейнер необходимо полностью высушить, прежде чем устанавливать его обратно и использовать прибор.



Поверните фильтр HEPA против часовой стрелки, чтобы снять его, и промойте водой.



После очистки контейнера для пыли и фильтра HEPA оставьте их сушиться в прохладном месте, прежде чем устанавливать обратно и использовать прибор.

Меры предосторожности:

1. Для поддержания мощности всасывания пылесоса для удаления пылевых клещей регулярно очищайте контейнер для пыли.
2. После очистки все компоненты фильтра должны быть полностью сухими перед повторной сборкой и использованием. Рекомендуется сушить их на воздухе в хорошо проветриваемом месте в течение 24 часов, чтобы обеспечить полное высыхание перед повторным использованием.
3. Убедитесь, что все детали установлены правильно, в противном случае возможна неисправность прибора.
4. Протирайте пылесос влажной тканью, смоченной водой или нейтральным водным раствором. Не используйте для очистки бензин, спирт, разбавитель для краски или масло, так как это может привести к растрескиванию или изменению цвета корпуса.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

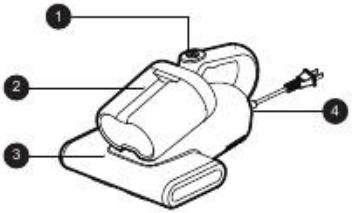
- Përpara përdorimit të kësaj pajisjeje, ju lutemi lexoni me kujdes manualin e përdorimit.
- Ju lutemi sigurohuni që tensioni nominal të jetë i njëjtë me tensionin që përdorni.
- Ju lutemi ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e blerjes dhe, nëse është e mundur, kutinë me paketimin e brendshëm!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial apo profesional!
- Gjithmonë hiqeni spinën nga priza kur pajisja nuk është në përdorim, kur vendosni pjesë aksesore, kur pastroni pajisjen ose kur ndodh ndonjë defekt. Fikeni pajisjen paraprakisht. Tërhiqni spinën, jo kabllon.
- Për t'i mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, mos i lini kurrë pa mbikëqyrje pranë pajisjes. Prandaj, kur zgjidhni vendin ku do ta vendosni pajisjen, vendoseni në mënyrë të tillë që fëmijët të mos kenë qasje tek ajo. Kujdesuni që kablloja të mos varet poshtë.
- Kontrolloni rregullisht pajisjen dhe kabllon për dëmtime. Nëse ka ndonjë lloj dëmtimi, pajisja nuk duhet të përdoret.
- Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni fëmijët të luajnë me materialet e paketimit, si qeset plastike.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvoje dhe njohurish, me kusht që të jenë nën mbikëqyrje ose të jenë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe të kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe nën mbikëqyrje.
- Mos e riparoni vetë pajisjen; në rast problemi, konsultohuni me një specialist të autorizuar.
- Për arsye sigurie, kablloja e dëmtuar ose e prishur e furnizimit me energji mund të zëvendësohet vetëm me një kabllo ekuivalente nga prodhuesi, departamenti ynë i shërbimit ndaj klientit ose një person i kualifikuar në mënyrë të ngjashme.
- Mbajeni pajisjen dhe kabllon larg nxehtësisë, rrezeve të drejtpërdrejta të diellit, lagështisë, skajeve të mprehta dhe të ngjashme.
- Fikeni pajisjen dhe hiqeni nga priza kur nuk e përdorni.
- Përdorni vetëm aksesorët origjinalë të ofruar nga furnizuesi.

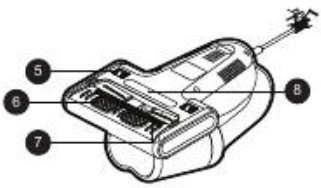
AL

- Mos e përdorni pajisjen jashtë. Përveç rasteve kur pajisja është projektuar për përdorim të jashtëm. Gjithmonë mbrojeni pajisjen nga temperaturat zero ose nën zero.
- Mos e përdorni kurrë pranë ujit, si vaskë, lavaman etj. Pajisja nuk duhet të ekspozohet ndaj shiut ose lagështisë. Përdoreni pajisjen vetëm kur duart tuaja janë të thata.
- Nëse pajisja bie në ujë, hiqeni nga priza përpara se ta nxirrni nga uji. Mos e prekni burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist përpara se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike, mos e pastroni pajisjen me ujë dhe mos e zhytni në ujë.
- Përdoreni pajisjen vetëm për qëllimin për të cilin është projektuar.
- Kjo pajisje duhet të përdoret vetëm kur është e lidhur me një prizë me tokëzim, të instaluar në përputhje me rregulloret. Sigurohuni që tensioni i furnizimit të përputhet me tensionin e shënuar në pllakën e të dhënave të pajisjes.
- Dëmet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera nga ato të përcaktuara në udhëzime, përdoret në mënyrë të gabuar ose nuk riparohet nga specialistë, nuk mbulohen nga garancia.
- Gjithmonë përdoreni pajisjen mbi një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
- Pajisja nuk duhet të përdoret më nëse ka rënë nga një lartësi mbi një sipërfaqe të fortë. Edhe dëmtimet e padukshme mund të ndikojnë negativisht në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pasi të jetë kontrolluar nga një profesionist.
- Mos e mbani dhe mos e tërhiqni kurrë pajisjen duke e kapur nga spina, pasi ekziston rreziku i qarkut të shkurtër për shkak të këputjes së kabllos. Mos e përkulni, mos e shtypni dhe mos e tërhiqni kabllon e energjisë mbi skaje të mprehta.
- Nëse ka vrimë ventilimi, mos e mbuloni atë. Mos derdhni asnjë lëng ose pluhur në vrimat e ventilimit.
- Mos futni gishtat ose objekte të tjera në pjesët e hapura të pajisjes.
- Nuk pranohet asnjë përgjegjësi në rast dëmtimi të shkaktuar nga përdorimi i papërshtatshëm ose nga mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.
- Ju lutemi mos e përdorni fshesën me korrent për të pastruar detergjent, vajguri, copa qelqi, gjilpëra, blozë, pluhur të lagur me ujë, shkrepëse dhe objekte të tjera.

AL

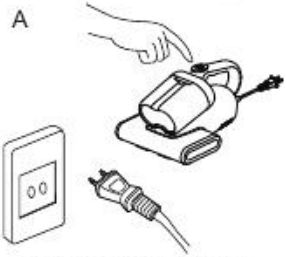
NJIHUNI ME FSHESËN TUAJ ME RREZE UV-C PËR HEQJEN E MARIMANGAVE NGA DYSHEKËT



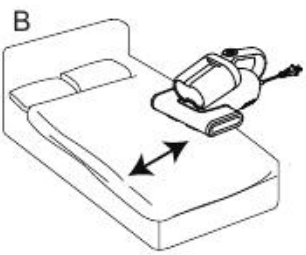


1. Butoni i ndezjes/fikjes
2. Ena e pluhurit
3. Trupi kryesor
4. Kablloja e rrymës
5. Ndërprerësi i sigurisë
6. Rrahësi
7. Shtresa antistatike me fibra
8. Llamba ultravjollcë

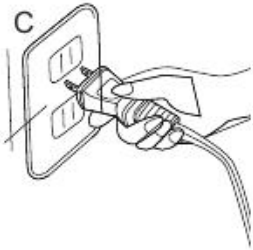
HAPAT E PËRDORIMIT



Lidhni kabllon e rrymës me prizën, shtypni butonin e ndezjes/ fikjes për të ndezur pajisjen dhe shtypeni përsëri për ta fikur.



Lëvizeni fshesën për heqjen e marimangave përpara dhe prapa mbi dyshek për të kryer pastrimin.



Pas përfundimit të pastrimit, shtypni butonin e ndezjes/fikjes për të fikur pajisjen, hiqni kabllon e rrymës nga priza dhe ndërpritni furnizimin me energji elektrike.

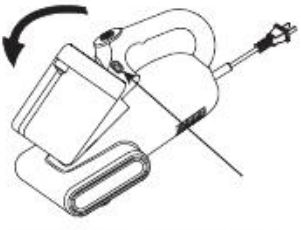
Masat paraprake:

1. Llambat UV janë të dëmshme për trupin e njeriut. Mos i ekspozoni njerëzit ndaj rrezeve UV.
2. Llamba UV kontrollohet nga një ndërprerës sigurie dhe mund të funksionojë normalisht vetëm kur baza e pajisjes është në kontakt të plotë me sipërfaqen që pastrohet.
3. Zhurma e shkaktuar nga rrjedha e ajrit me shpejtësi të lartë gjatë funksionimit të pajisjes është normale.
4. Mos e vendosni fshesën me korrent pranë burimeve të nxehtësisë, rrezatimit ose bishtave të cigareve që digjen.

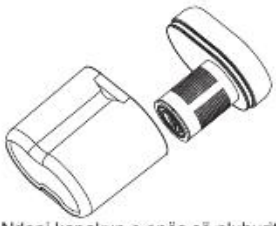
Ndalohet rreptësisht thithja e objekteve të mëposhtme:

- Uji dhe tretësit, si dhe të gjitha lëngjet.
- Pluhuri dhe mbeturinat e ndërtimit, si pluhuri i gëlqeres dhe i çimentos.
- Objektet e nxehta, si bishtat e cigareve të pashuar ose prushi.
- Fragmentet e mprehta, si xhami etj.
- Materialet e ndezshme dhe shpërthyese, si benzina ose produktet që përmbajnë alkool.

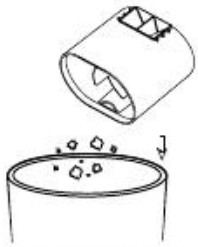
PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA



Shtypni butonin e lirimit të enës së pluhurit, rrotulloni enën e pluhurit dhe hiqeni atë.



Ndani kapakun e enës së pluhurit nga ena e pluhurit.

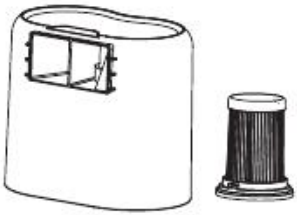


Zbrazni pluhurin. Nëse është e nevojshme, shpëlajeni me ujë të pastër. Pas larjes, ena e pluhurit duhet të thahet plotësisht përpara se të vendoset përsëri për përdorim.

AL



Rrotullojeni filtrin HEPA në drejtim të kundërt të akrepave të orës për ta hequr dhe shpëlajeni me ujë.



Pas pastrimit të enës së pluhurit dhe filtrit HEPA, lërini të thahen në një vend të freskët përpara se t'i vendosni përsëri dhe t'i përdorni.

Masat paraprake:

1. Për të ruajtur fuqinë e thithjes së fshesës me korrent për heqjen e marimangave, pastrojeni rregullisht enën e pluhurit.
2. Të gjithë përbërësit e filtrit duhet të jenë plotësisht të thatë pas pastrimit dhe përpara rimontimit dhe përdorimit. Rekomandohet që të thahen në ajër në një vend të ajrosur për 24 orë, për t'u siguruar që janë tharë plotësisht përpara ripërdorimit.
3. Sigurohuni që të gjitha pjesët të jenë montuar siç duhet; përndryshe, mund të ndodhë keqfunksionim i produktit.
4. Përdorni një leckë të lagur me ujë ose me një solucion ujor neutral për të fshirë fshesën me korrent. Mos përdorni benzinë, alkool, hollues boje ose vaj për pastrim, pasi këto mund të shkaktojnë çarje ose çngjyrosje të kasës.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rizhvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΑ.
ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.
ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

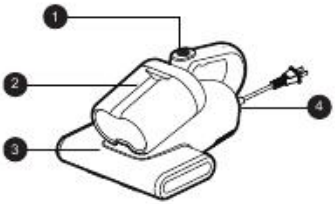
ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

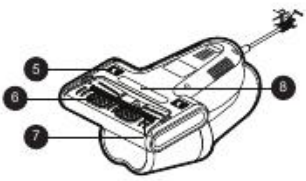
- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση είναι ίδια με την τάση που χρησιμοποιείτε.
- Φυλάξτε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη αγοράς και, εάν είναι δυνατόν, το κουτί με την εσωτερική συσκευασία!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για εμπορική ή επαγγελματική χρήση!
- Αφαιρείτε πάντα το φις από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, όταν τοποθετείτε εξαρτήματα, όταν καθαρίζετε τη συσκευή ή όταν παρουσιαστεί κάποια βλάβη. Απενεργοποιήστε προηγουμένως τη συσκευή. Τραβήξτε το φις και όχι το καλώδιο.
- Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη κοντά στη συσκευή. Επομένως, όταν επιλέγετε τη θέση της συσκευής, φροντίστε να την τοποθετήσετε με τέτοιο τρόπο ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση σε αυτήν. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται προς τα κάτω.
- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή και το καλώδιο για τυχόν φθορές. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε φθορά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικά συσκευασίας, όπως πλαστικές σακούλες.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές αναπηρίες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και βρίσκονται υπό επίβλεψη.
- Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας· σε περίπτωση προβλήματος, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο ειδικό.
- Για λόγους ασφαλείας, ένα σπασμένο ή κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με ισοδύναμο καλώδιο από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας ή από παρόμοια εξειδικευμένο άτομο.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεση ηλιακή ακτινοβολία, υγρασία, αιχμηρές άκρες και παρόμοιους παράγοντες.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

- Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια εξαρτήματα που παρέχονται από τον προμηθευτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Εκτός εάν η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Προστατεύετε πάντα τη συσκευή από θερμοκρασίες μηδέν ή κάτω από το μηδέν.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή κοντά σε νερό, όπως μπανιέρα, νεροχύτη κ.λπ. Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια σας είναι στεγνά.
- Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την από την πρίζα πριν την αφαιρέσετε από το νερό. Μην αγγίζετε την πηγή του νερού. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από ειδικό πριν χρησιμοποιηθεί ξανά. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό και μην τη βυθίζετε σε νερό.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Η συσκευή αυτή πρέπει να λειτουργεί μόνο όταν είναι συνδεδεμένη σε γειωμένη πρίζα, εγκατεστημένη σύμφωνα με τους κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.
- Ζημιές που προκύπτουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς διαφορετικούς από εκείνους που αναφέρονται στις οδηγίες, όταν χρησιμοποιείται λανθασμένα ή όταν δεν επισκευάζεται από ειδικούς, δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή πάνω σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν πρέπει πλέον να χρησιμοποιείται εάν έχει πέσει από ύψος πάνω σε σκληρή επιφάνεια. Ακόμη και αόρατες φθορές μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά τη λειτουργική ασφάλεια της συσκευής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αφού ελεγχθεί από επαγγελματία.
- Μην μεταφέρετε και μην τραβάτε ποτέ τη συσκευή κρατώντας την από το φις τροφοδοσίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω θραύσης του καλωδίου. Μην λυγίζετε, μην πιέζετε και μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω από αιχμηρές άκρες.
- Εάν υπάρχει οπή εξαερισμού, μην την καλύπτετε. Μην ρίχνετε υγρά ή σκόνη στις οπές εξαερισμού.
- Μην εισάγετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στα ανοικτά μέρη της συσκευής.
- Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη σε περίπτωση ζημιάς που προκαλείται από ακατάλληλη χρήση ή από μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.
- Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για τον καθαρισμό απορρυπαντικών, κηροζίνης, θραυσμάτων γυαλιού, βελόνων, αιθάλης, υγρής σκόνης, σπίρτων και άλλων παρόμοιων αντικειμένων.

GR

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΑΚΑΡΕΩΝ

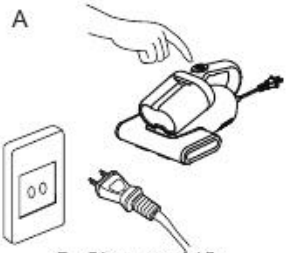




1. Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
2. Δοχείο σκόνης,
3. Κύριο σώμα
4. Καλώδιο τροφοδοσίας
5. Διακόπτης ασφαλείας
6. Χτύπημα
7. Στατικός βελούδινος τάπητας
8. Λαμπτήρας υπεριώδους ακτινοβολίας

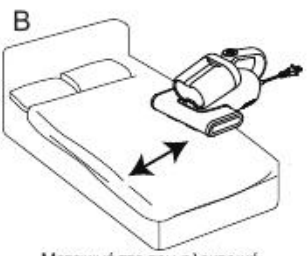
ΒΗΜΑΤΑ ΧΡΗΣΗΣ

A



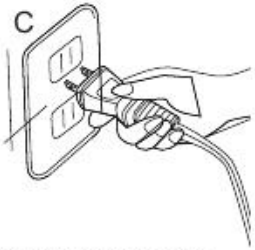
Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα και πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία. Πατήστε το ξανά για να την απενεργοποιήσετε.

B



Μετακινήστε την ηλεκτρική σκούπα κατά των ακάρεων μπρος-πίσω πάνω στο στρώμα για να καθαρίσετε την επιφάνεια.

C



Μετά την ολοκλήρωση του καθαρισμού, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και διακόψτε την παροχή ρεύματος.

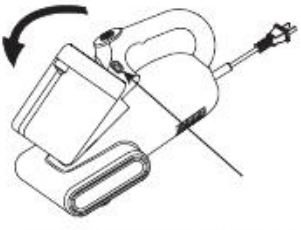
Προφυλάξεις:

1. Οι λαμπτήρες UV είναι επιβλαβείς για τον ανθρώπινο οργανισμό. Μην εκθέτετε ανθρώπους στην υπεριώδη ακτινοβολία.
2. Ο λαμπτήρας UV ελέγχεται από έναν διακόπτη ασφαλείας και μπορεί να λειτουργήσει κανονικά μόνο όταν η βάση της συσκευής βρίσκεται σε πλήρη επαφή με την επιφάνεια που καθαρίζεται.
3. Ο θόρυβος που προκαλείται από τη ροή αέρα υψηλής ταχύτητας κατά τη λειτουργία της συσκευής είναι φυσιολογικός.
4. Μην τοποθετείτε την ηλεκτρική σκούπα κοντά σε πηγές θερμότητας, ακτινοβολίας ή αναμμένα αποτσίγαρα.

Απαγορεύεται αυστηρά η αναρρόφηση των ακόλουθων αντικειμένων:

- Νερό και διαλύτες, καθώς και όλα τα υγρά.
- Σκόνη και υπολείμματα οικοδομικών υλικών, όπως σκόνη ασβέστη και τσιμέντου.
- Θερμά αντικείμενα, όπως αναμμένα αποτσίγαρα ή αναμμένα κάρβουνα.
- Αιχμηρά θραύσματα, όπως γυαλί κ.λπ.
- Εύφλεκτα και εκρηκτικά υλικά, όπως βενζίνη ή προϊόντα που περιέχουν αλκοόλ.

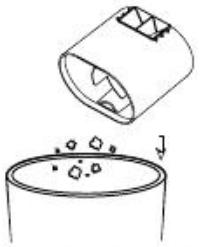
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Πατήστε το κουμπί απασφάλισης του δοχείου σκόνης, περιστρέψτε το δοχείο σκόνης και αφαιρέστε το.



Διαχωρίστε το συγκρότημα καλύμματος του δοχείου σκόνης από το δοχείο σκόνης.

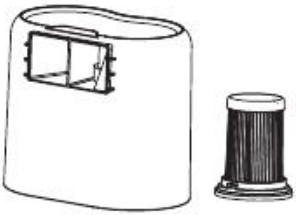


Αδειάστε τη σκόνη. Εάν είναι απαραίτητο, ξεπλύνετε με καθαρό νερό. Μετά το πλύσιμο, πρέπει να στεγνώσει εντελώς πριν τοποθετήσετε ξανά το δοχείο σκόνης για χρήση.

GR



Περιστρέψτε αριστερόστροφα για να αφαιρέσετε το φίλτρο HEPA και ξεπλύνετέ το με νερό.



Μετά τον καθαρισμό του δοχείου σκόνης και του φίλτρου HEPA, αφήστε τα να στεγνώσουν σε δροσερό μέρος πριν τα επανατοποθετήσετε και χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Προφυλάξεις:

1. Για να διατηρήσετε την ισχύ αναρρόφησης της ηλεκτρικής σκούπας κατά των ακάρεων, καθαρίζετε τακτικά το δοχείο σκόνης.
2. Όλα τα εξαρτήματα του φίλτρου πρέπει να είναι εντελώς στεγνά μετά τον καθαρισμό και πριν από την επανασυναρμολόγηση και τη χρήση. Συνιστάται να στεγνώνουν στον αέρα σε καλά αεριζόμενο χώρο για 24 ώρες, ώστε να διασφαλίζεται ότι έχουν στεγνώσει πλήρως πριν από την επαναχρησιμοποίηση.
3. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν τοποθετηθεί σωστά, διαφορετικά ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία του προϊόντος.
4. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί με νερό ή ουδέτερο υδατικό διάλυμα για να σκουπίσετε την ηλεκτρική σκούπα. Μη χρησιμοποιείτε βενζίνη, αλκοόλ, διαλυτικό χρωμάτων ή λάδι για τον καθαρισμό, καθώς μπορεί να προκληθεί ράγισμα ή αποχρωματισμός του περιβλήματος.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUR OS INFORMAÇÕES MENCUONADAS NO MANUAL.
ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

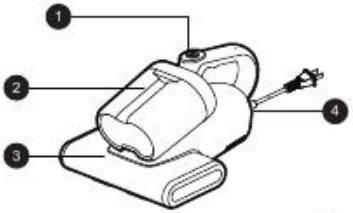
INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E AVISOS

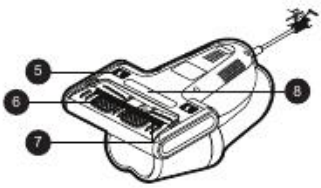
- Antes de utilizar este aparelho, leia atentamente o manual de instruções.
- Certifique-se de que a tensão nominal corresponde à tensão da rede elétrica que utiliza.
- Guarde as instruções, o certificado de garantia, o recibo de compra e, se possível, a caixa com a embalagem interior!
- O aparelho destina-se exclusivamente a uso privado e não a uso comercial ou profissional!
- Retire sempre a ficha da tomada quando o aparelho não estiver em utilização, ao colocar acessórios, ao limpar o aparelho ou sempre que ocorrer uma avaria. Desligue previamente o aparelho. Puxe pela ficha, não pelo cabo.
- Para proteger as crianças dos perigos dos aparelhos elétricos, nunca as deixe sem supervisão junto do aparelho. Por isso, ao escolher o local para o aparelho, faça-o de forma que as crianças não tenham acesso ao aparelho. Certifique-se de que o cabo não fica pendurado.
- Verifique regularmente o aparelho e o cabo quanto a danos. Se houver qualquer tipo de dano, o aparelho não deve ser utilizado.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. Não permita que as crianças brinquem com materiais de embalagem, como sacos de plástico.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com deficiência física, sensorial ou mental, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os possíveis perigos. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam sob supervisão.
- Não repare o aparelho por conta própria; em caso de problema, consulte um técnico autorizado.
- Por razões de segurança, um cabo de alimentação partido ou danificado só pode ser substituído por um cabo equivalente fornecido pelo fabricante, pelo nosso departamento de assistência ao cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada.
- Mantenha o aparelho e o cabo afastados do calor, da luz solar direta, da humidade, de arestas afiadas e de fatores semelhantes.

- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada quando não o estiver a utilizar.
- Utilize apenas acessórios originais fornecidos pelo fornecedor.
- Não utilize o aparelho ao ar livre. Exceto se o aparelho tiver sido concebido para utilização no exterior. Proteja-o sempre contra temperaturas iguais ou inferiores a zero.
- Nunca utilize o aparelho perto de água, como banheira, lavatório, etc. O aparelho não deve ser exposto à chuva ou à humidade. Utilize o aparelho apenas quando as suas mãos estiverem secas.
- Se o aparelho cair na água, retire a ficha da tomada antes de o retirar da água. Não toque na fonte de água. O aparelho deve ser verificado por um especialista antes de voltar a ser utilizado. Para evitar o risco de choque elétrico, não limpe o aparelho com água nem o mergulhe em água.
- Utilize o aparelho apenas para a finalidade prevista.
- Este aparelho só deve ser utilizado quando ligado a uma tomada com ligação à terra, instalada de acordo com os regulamentos. Certifique-se de que a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de características.
- Os danos que ocorram quando o aparelho for utilizado para fins diferentes dos especificados nas instruções, quando for utilizado incorretamente ou quando não for reparado por especialistas, não são cobertos pela garantia.
- Utilize sempre o aparelho sobre uma superfície plana e horizontal.
- O aparelho não deve continuar a ser utilizado se cair de uma altura sobre uma superfície dura. Mesmo danos invisíveis podem afetar negativamente a segurança funcional do aparelho. O aparelho só pode ser utilizado depois de ser verificado por um profissional.
- Nunca transporte nem puxe o aparelho segurando-o pela ficha de alimentação, pois existe risco de curto-circuito devido à quebra do cabo. Não dobre, não aperte nem puxe o cabo de alimentação sobre arestas afiadas.
- Se existir uma abertura de ventilação, não a cubra. Não verta qualquer líquido nem pó nas aberturas de ventilação.
- Não introduza dedos ou outros objetos nas partes abertas do aparelho.
- Não é aceite qualquer responsabilidade em caso de danos causados por utilização inadequada ou pelo incumprimento destas instruções.
- Não utilize o aspirador para limpar detergente, querosene, fragmentos de vidro, agulhas, fuligem, pó molhado com água, fósforos e outros objetos semelhantes.

PT

CONHEÇA O SEU ASPIRADOR DE COLCHÕES ANTIÁCAROS

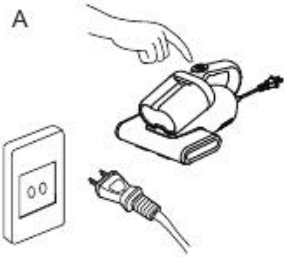




1. Botão de ligar/desligar
2. Depósito de pó
3. Corpo principal
4. Cabo de alimentação
5. Interruptor de segurança
6. Pat
7. Revestimento antiestático
8. Lâmpada ultravioleta

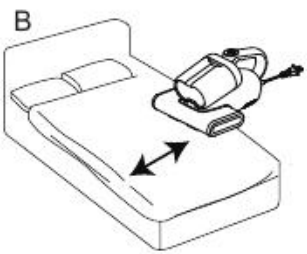
PASSOS DE UTILIZAÇÃO

A



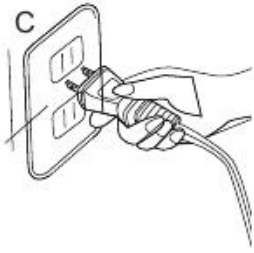
Ligue o cabo de alimentação à tomada, prima o botão de ligar/ desligar para ligar o aparelho e prima-o novamente para o desligar.

B



Desloque o aspirador antiácaros para a frente e para trás sobre o colchão para realizar a limpeza.

C



Após concluir a limpeza, prima o botão de ligar/desligar para desligar o aparelho, retire o cabo de alimentação da tomada e corte a alimentação elétrica.

Precauções:

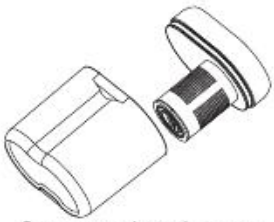
1. As lâmpadas UV são prejudiciais ao corpo humano. Não exponha as pessoas à radiação UV.
2. A lâmpada UV é controlada por um interruptor de segurança e só pode funcionar normalmente quando a base do aparelho está em contacto total com a superfície a limpar.
3. O ruído provocado pelo fluxo de ar de alta velocidade durante o funcionamento do aparelho é normal.
4. Não coloque o aspirador perto de fontes de calor, radiação ou pontas de cigarro acesas. É estritamente proibido aspirar os seguintes objetos:

- Água, solventes e todos os tipos de líquidos.
- Poeiras e detritos de construção, como pó de cal e cimento.
- Objetos quentes, como pontas de cigarro não apagadas ou brasas de carvão.
- Fragmentos afiados, como vidro, etc.
- Materiais inflamáveis e explosivos, como gasolina ou produtos à base de álcool.

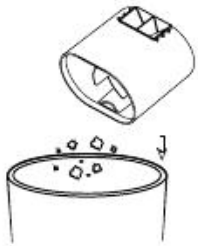
LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Prima o botão de libertação do depósito de pó, rode o depósito e retire-o.



Separe o conjunto da tampa do depósito de pó do próprio depósito.

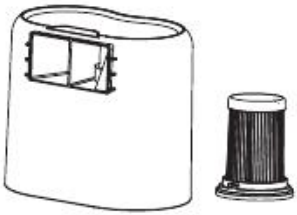


Esvazie o pó. Se necessário, enxague com água limpa. Após a lavagem, o depósito de pó deve estar completamente seco antes de ser novamente instalado para utilização.

PT



Rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para retirar o filtro HEPA e enxague-o com água até ficar limpo.



Após limpar o depósito de pó e o filtro HEPA, deixe-os secar num local fresco antes de os voltar a instalar e utilizar.

Precauções:

1. Para manter a potência de sucção do aspirador antiácaros, limpe regularmente o depósito de pó.
2. Todos os componentes do filtro devem estar completamente secos após a limpeza, antes de serem novamente montados e utilizados. Recomenda-se que sequem ao ar durante 24 horas numa área bem ventilada, para garantir uma secagem completa antes de voltar a utilizá-los.
3. Certifique-se de que todas as peças estão corretamente instaladas; caso contrário, poderão ocorrer avarias no produto.
4. Utilize um pano húmido com água ou uma solução aquosa neutra para limpar o aspirador. Não utilize gasolina, álcool, diluente ou óleo para a limpeza, pois podem provocar fissuras ou descoloração do revestimento exterior.

Descarte correto deste produto



- Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos em toda a UE.
- Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana pelo descarte de resíduos não controlado, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o revendedor onde o produto foi comprado. Eles podem encaminhar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

.يرجى ملاحظة أن دليل الجهاز قد تم إعداده لعدة طرازات مختلفة
.قد لا يحتوي جهازك على جميع الميزات المذكورة في هذا الدليل
.تمت ترجمة هذا النص بمساعدة الذكاء الاصطناعي

التعليمات العامة للسلامة والتحذيرات

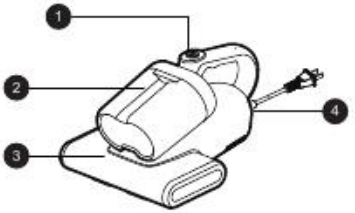
- .يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية قبل استخدام هذا الجهاز
- .يرجى التأكد من أن الجهد الكهربائي المقنن للجهاز مطابق للجهد الكهربائي المستخدم لديك
- يرجى الاحتفاظ بدليل التعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال الشراء، وإذا أمكن، بالعلبة مع مواد التغليف الداخلية.
- .هذا الجهاز مخصص للاستخدام الشخصي فقط، وليس للاستخدام التجاري أو المهني
- احرص دائمًا على فصل القابس من المقبس عند عدم استخدام الجهاز، أو عند تركيب الملحقات، أو عند تنظيف الجهاز، أو عند حدوث أي خلل. قم بإيقاف تشغيل الجهاز مسبقًا. اسحب القابس، وليس الكابل.
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم أبدًا دون إشراف مع الجهاز. لذلك، عند اختيار مكان وضع الجهاز، احرص على أن يكون بعيدًا عن متناول الأطفال. تأكد أيضًا من أن الكابل لا يتدلى إلى الأسفل.
- افحص الجهاز والكابل بانتظام للتأكد من عدم وجود تلف. في حال وجود أي نوع من التلف، يجب عدم استخدام الجهاز.
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال باللعب بمواد التغليف مثل الأكياس البلاستيكية.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 سنوات فما فوق، وكذلك الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو من ليست لديهم الخبرة والمعرفة، بشرط أن يكونوا تحت الإشراف أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهموا المخاطر المحتملة. لا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم، إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وتحت الإشراف.
- .لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبيرًا معتمدًا في حال وجود مشكلة
- لأسباب تتعلق بالسلامة، لا يجوز استبدال سلك الكهرباء المكسور أو التالف إلا بسلك مكافئ من الشركة المصنعة أو من قسم خدمة العملاء لدينا أو من شخص مؤهل مماثل.
- أبقِ الجهاز والكابل بعيدًا عن الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة، والرطوبة، والحواف الحادة وما شابه ذلك.
- .قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصل القابس عند عدم استخدامه
- .استخدم فقط الملحقات الأصلية المقدمة من المورد
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق، ما لم يكن الجهاز مصممًا للاستخدام الخارجي. احمه دائمًا

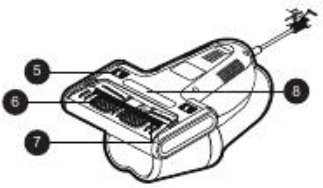
.من درجات الحرارة عند الصفر أو ما دون الصفر

- لا تستخدم الجهاز أبدًا بالقرب من الماء، مثل حوض الاستحمام أو المغسلة وما إلى ذلك. يجب .عدم تعريض الجهاز للمطر أو الرطوبة. استخدم الجهاز فقط عندما تكون يداك جافتين
- إذا سقط الجهاز في الماء، فافصل القابس قبل إخراجه من الماء. لا تلمس مصدر الماء. يجب فحص الجهاز من قبل مختص قبل استخدامه مرة أخرى. لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا .تنظف الجهاز بالماء ولا تغمره في الماء
- .استخدم الجهاز فقط للغرض المخصص له
- يجب تشغيل هذا الجهاز فقط عند توصيله بمقبس مؤرض ومركب وفقًا للوائح. تأكد من أن .جهد التغذية مطابق للجهد المذكور على لوحة البيانات
- لا يغطي الضمان الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في .التعليمات، أو عند استخدامه بشكل غير صحيح، أو عند إصلاحه من قبل أشخاص غير مختصين
- .استخدم الجهاز دائمًا على سطح مستوٍ وأفقي
- يجب عدم استخدام الجهاز بعد سقوطه من ارتفاع على سطح صلب. حتى الأضرار غير المرئية قد تؤثر سلبًا على السلامة التشغيلية للجهاز. لا يجوز استخدام الجهاز مرة أخرى إلا بعد فحصه .من قبل مختص
- لا تحمل الجهاز أو تسحبه أبدًا من قابس الكهرباء، حيث يوجد خطر حدوث قصر كهربائي .بسبب تلف الكابل. لا تثنِ سلك الكهرباء، ولا تضغط عليه، ولا تسحبه فوق الحواف الحادة
- إذا كان هناك فتحة تهوية، فلا تقم بتغطيتها. لا تصب أي سائل أو مسحوق داخل فتحات .التهوية
- .لا تدخل الأصابع أو أي أجسام أخرى في الأجزاء المفتوحة من الجهاز
- لا تُقبل أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير الصحيح أو عدم الالتزام بهذه .التعليمات
- يرجى عدم استخدام المكنسة الكهربائية لتنظيف المنظفات، أو الكيروسين، أو شظايا الزجاج، .أو الإبر، أو السخام، أو الغبار الرطب بالماء، أو أعواد الثقاب، أو غيرها من المواد المشابهة

AR

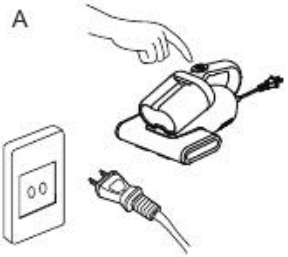
التعرّف على مكنسة تنظيف المراتب من عثّ الغبار



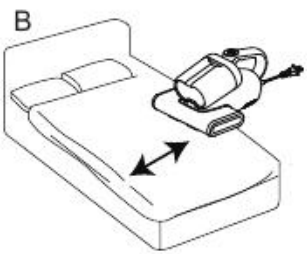


1. زر التشغيل
2. حاوية الغبار
3. الهيكل الرئيسي
4. سلك الطاقة
5. مفتاح الأمان
6. وسادة الطرق
7. طبقة التليد الساكن
8. مصباح الأشعة فوق البنفسجية

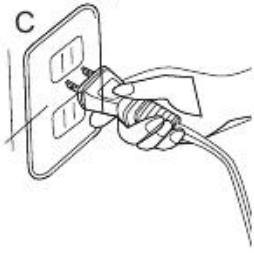
خطوات الاستخدام



صل سلك الطاقة بمصدر الكهرباء، واضغط على زر التشغيل لتشغيل الجهاز، واضغط عليه مرة أخرى لإيقافه.



حرّك مكنسة إزالة عثّ الغبار ذهابًا وإيابًا على المرتبة لتنظيفها.

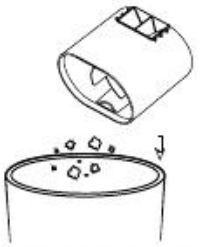


بعد الانتهاء من التنظيف، اضغط على زر التشغيل لإيقاف الجهاز، وافصل سلك الطاقة عن المقبس لقطع التيار الكهربائي.

الاحتياطات:

1. مصابيح الأشعة فوق البنفسجية ضارة بجسم الإنسان. لا تعرّض الأشخاص لها.
2. يتم التحكم في مصباح الأشعة فوق البنفسجية بواسطة مفتاح أمان، ولا يمكنه العمل بشكل طبيعي إلا عندما تكون قاعدة الجهاز ملامسة تمامًا للسطح المراد تنظيفه.
3. يُعدّ الصوت الناتج عن تدفق الهواء عالي السرعة أثناء تشغيل الجهاز أمرًا طبيعيًا.
4. لا تضع المكنسة الكهربائية بالقرب من مصادر الحرارة أو الإشعاع أو أعقاب السجائر المشتعلة. يُمنع منعًا باتًا شفط المواد التالية:
   - الماء والمذيبات وجميع السوائل.
   - غبار ومخلّفات البناء، مثل غبار الجير والأسمنت.
   - الأجسام الساخنة، مثل أعقاب السجائر غير المطفأة أو جمر الفحم.
   - الشظايا الحادة، مثل الزجاج وما شابه ذلك.
   - المواد القابلة للاشتعال والانفجار، مثل البنزين أو المنتجات الكحولية.

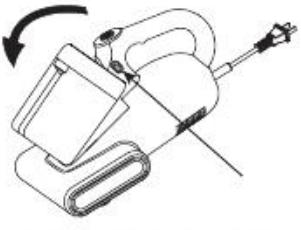
التنظيف والصيانة



أفرغ الغبار. إذا لزم الأمر، اشطف الحاوية بالماء النظيف. بعد غسلها، يجب تجفيفها تمامًا قبل إعادة تركيبها واستخدامها.



افصل مجموعة غطاء حاوية الغبار عن الحاوية.



اضغط على زر تحرير حاوية الغبار، ثم أدر الحاوية وأزلها.

AR



اتركهما ليجفا في .HEPA بعد تنظيف حاوية الغبار وفلتر .مكان بارد قبل إعادة تركيبهما واستخدام الجهاز



عكس اتجاه عقارب الساعة لإزالته، ثم HEPA أدر فلتر .اشطفه بالماء لتنظيفه

:الاحتياطات

1. .للحفاظ على قوة الشفط في مكنسة إزالة عثّ الغبار، نظّف حاوية الغبار بانتظام
2. يجب تجفيف جميع مكونات الفلتر تمامًا بعد التنظيف وقبل إعادة تركيبها واستخدام الجهاز. يُنصح بتركها لتجف في الهواء داخل مكان جيد التهوية لمدة 24 ساعة لضمان جفافها تمامًا قبل .إعادة الاستخدام
3. .تأكد من تركيب جميع الأجزاء بشكل صحيح، وإلا فقد يتعرض المنتج لخلل في التشغيل
4. استخدم قطعة قماش مبللة بالماء أو بمحلول مائي متعادل لمسح المكنسة الكهربائية. لا تستخدم البنزين أو الكحول أو مخفف الطلاء أو الزيت للتنظيف، لأن ذلك قد يؤدي إلى تشقق .الهيكل أو تغيُّر لونه

تصريف صحيح لهذا المنتج



- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستداملإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة

www.zilan.com.tr

@zilanhome